Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 213

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 213 – 3261

Bern, Mittwoch, 12. September 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mercredi, 12 septembre 1984 — 102e année

No 213 – 12. 9. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 332227–332301

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

GATT Code des normes: Notifications.

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 2. Quartal 1984 – Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 2e trimestre 1984.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (4106)

Gemeinschuldnerin: **Caravan Tanner AG**, Handel mit Wohnwagen und Caravan-Artikeln, mit Sitz in 8600 Dübendorf, Zürichstrasse 141.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Oktober 1984.

Die Grossistenerklärung Nr. 889 776 wird hiermit widerrufen.

8600 Dübendorf, den 7. September 1984

Konkursamt Dübendorf
Bettlistr. 28, 8600 Dübendorf

Kt. Bern (4092)

Gemeinschuldnerin: **Versira AG**, Solothurnstrasse 69, Urtenen, 3322 Schönbühl.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Oktober 1984.

3312 Fraubrunnen, den 6. September 1984

Konkursamt Fraubrunnen:
Stalder

Kt. Bern (4091)

Gemeinschuldner: **Rüegsegger Beat**, 15. März 1955, von Röthenbach, Verkäufer, Feldeggstrasse 24, 3322 Schönbühl (Geschäftsdomizil: Marktgasse 36, Bern).

Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Oktober 1984.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 2. Oktober 1984 beim Konkursamt Fraubrunnen nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist Offerten für einen Freihandkauf einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort, spätestens bis 2. Oktober 1984 anzumelden, unter Vorlegung der Beweismittel.

3312 Fraubrunnen, den 6. September 1984

Konkursamt Fraubrunnen:
Stalder

Ct. de Berne (3982[1])

Failli: **Theurillat Roger**, Garage Apollo, Ruette 50b, 2615 Sonvilier.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 25 septembre 1984.

2608 Courtelary, le 5 septembre 1984

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Kt. Schwyz (4094)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Blattmann Josef**, geboren 15. Juli 1939, von Oberägeri, wohnhaft Verenastrasse 29, Wollerau, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragenen Einzelfirma, Josef Blattmann, Betrieb einer Werkstätte für Antiquitäten, Restaurationen, Stilmöbelanfertigungen, Gemälde, Stiche und Holzbildhauerei, Roosstrasse 11, Wollerau, wurde am 5. September 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8832 Wollerau, den 5. September 1984

Konkursamt Höfe
Roosstrasse 3, 8832 Wollerau
Hans Paul Zangerl, Notar

Kt. Basel-Stadt (4104)

Über **Croci Torti-Roffi Luigi**, geb. 4. Mai 1942, von Stabio TI, wohnhaft Piazza Maggiore, Stabio TI, mit gesetzlichem Wohnsitz in Basel, Inhaber der Einzelfirma «Watch Trading di Luigi Croci Torti», Handel, Kauf, Verkauf, Export und Vertretung von Uhren, Piazza Indipendenza 4, Chiasso TI, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Michele Croci Torti e figlio», Handel mit Uhren und Herstellung von Uhrwerken, Stabio TI, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 28. März 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 20. August 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Nachdem innert der gemäss Publikation vom 25. August 1984 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Oktober 1984, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 12. Oktober 1984.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:

Grundbuch Mendrisio TI

Particella n. 259, 2895 m², prato, Lische, Stabio TI,
Particella n. 1531, 1490 m², abitazione e terreno annesso, Vignetta, Stabio TI,
Particella n. 500, 345 m², abitazione e corte, Stabio TI,
Particella n. 364, 1061 m², portico e prato, Stabio TI,
Particella n. 2256, 1007 m², abitazione, autorimessa e piazzale, via Cercerola, Mendrisio TI.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. Oktober 1984, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Mobilien ermächtigen.

4001 Basel, den 12. September 1984 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4105)

Gemeinschuldnerin: **K.I.M. AG, Küchen- und Innenausbau, Montagen**, Herstellung, Verkauf und Montage von Küchen- und Inneneinrichtunen aller Art usw., Mühlestiegstrasse 20A, Riehen, und Laufenstrasse 4, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1984.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 2. Oktober 1984.

4001 Basel, den 12. September 1984 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (4093)

Gemeinschuldnerin: **Garage Bocco AG,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Jona SG, St. Gallerstrasse 101, 8645 Jona.

Konkurseröffnung: 22. August 1984.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung am 20. September 1984, um 14 Uhr, in der Militärkantine des Werkgebäudes, Bollwiesstrasse 2, 8645 Jona.

Eingabefrist: bis 12. Oktober 1984.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 613.829 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8722 Kaltbrunn, den 12. September 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Ct. de Vaud (4095)

Production des servitudes

Faillie: **Tonec SA,** chemin du Montoly, 1196 Gland.

Propriétaire d'immeuble rière la commune de Gland, savoir parcelle no 1084 (droit de superficie de 10 000 m²) avec usine de 1330 m², citernes 399 m² et garage 16 m².

Estimation fiscale de fr. 3 410 000.–.

Délai pour l'indication des servitudes: 25 septembre 1984.

1260 Nyon, le 27 août 1984

Pour l'administration de la faillite de Tonec SA
Un administrateur: J. Froidevaux

Ct. de Vaud (4096)

Faillie: **Aurocontact S.A.,** avenue Général-Guisan 52, 1180 Rolle.

Date du prononcé: 26 juillet 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 2 octobre 1984.

Les cartes de grossistes émises par la société faillie sous no 816 361 sont révoquées par la présente publication.

1180 Rolle, le 4 septembre 1984

Office des faillites de Rolle:
G. Mury, préposé

Ct. du Jura (4102)

Failli: **Wuillaume Francis,** 1938, cuisinier, à Porrentruy (le failli était administrateur de la société Francis Wuillaume SA, entreprise de mécanique générale à Perrefitte, actuellement en faillite).

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juillet 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 2 octobre 1984.

2900 Porrentruy, le 7 septembre 1984

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura (4103)

Failli: **Manz François-Daniel,** 1945, exploitation d'une teinturerie à la rue du Temple 6, à Porrentruy, domicilié Sous-Bellevue 43, à Porrentruy.

Propriétaire des immeubles suivants:

Feuillet no	Ban de Porrentruy Lieu-dit et nature	Valeur officielle Fr.
913–1	Rue du Temple, propriété par étages: 4330/00 copropriété de l'immeuble 913 avec droit exclusif sur le rez-de-chaussée comprenant 1 chambre, 1 cuisine, 1 vestibule, 1 bain WC, 1 garage, 1 trappe, 1 atelier, 1 cheminée no 1, 1 entrée dans le bâtiment no 6, selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux à PJ 2428/78	82 900.–

Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1984.

Première assemblée des créanciers: 24 septembre 1984, à 10 h. 30, à l'office des faillites à Porrentruy.

Délai pour les productions: 12 octobre 1984; pour l'indication des servitudes: 12 octobre 1984.

Avis aux clients de la Teinturerie Manz

Par suite de mise en faillite, la Teinturerie Manz a cessé son exploitation.

Toutes les personnes ayant confié des vêtements à cette maison sont invitées à venir les rechercher lundi 17 septembre 1984, de 16 h. 30 à 18 h. 30, à la Teinturerie Manz, rue du Temple 6, à Porrentruy.

La masse en faillite disposera librement des vêtements non retirés à la date ci-dessus.

Cette publication est destinée aux clients dont l'adresse est inconnue de notre office.

2900 Porrentruy, le 7 septembre 1984

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (4097)

Über die **Anatasi Holding AG in Liq.,** Waaggasse 5, c/o Dr. G. Wenner, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juni 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 31. August 1984 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. September 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, den 11. September 1984

Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4107)

Über die **Lendag AG,** mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 141, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juli 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. September mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 7. September 1984

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Graubünden (4098)

Im Konkursverfahren über die Firma **Interpecunia Finanz AG,** Wiesentalstrasse 83, 7000 Chur liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.

7000 Chur, den 6. September 1984

Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Ct. Ticino (4108)

Si rende noto che a datare dal 12 settembre 1984 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Gestetex SA,** Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, l'11 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: E. Antonini, supl. uff.

Ct. Ticino (4109)

Liq. n. 8/1983

Eredità giacente: fu **Corti Roberto-Carlo,** qdm. Pietro, 1935, da Arzo e già in Mendrisio, ivi deceduto il 26 aprile 1983.

Si rende noto che a contare dal 12 settembre 1984 e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nella liquidazione sopraccitata.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

Le dichiarazioni di grossista emesse dal de-cuius sotto il n. 696 015 sono revocate con la presente pubblicazione.

6850 Mendrisio, il 6 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. Ticino (4110)

Liq. n. 6/1981

Fallita: ditta **Mineral Shopping SA.,** via R. Simen 8, 6830 Chiasso.

Si rende noto che a contare dal 12 settembre 1984 e per un periodo di dieci giorni, è depositata, presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro dieci giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si riterrà per riconosciuta.

Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta allo scrivente ufficio, entro il 22 settembre 1984, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati.

I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 26 settembre 1984.

6850 Mendrisio, il 6 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Genève (4090)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Sareno S.A., exploitation de salons de jeux, débits de boissons, restaurants, bars, hôtels ou de tout établissement similaire, ayant son siège quai du Mont-Blanc 31, à Genève. (Réf. no 1)

Etablissement Daniel Golay & Cie, société en commandite, achat, vente et fabrication de tous appareils pour la filtration de l'air pour l'industrie en général, ainsi que tous travaux de serrurerie, ayant son siège chemin des Christophes 6, à Russin GE. (Réf. nos 1 et 2)

Bianco Mario, 14 octobre 1949, Italie, entrepreneur, domicilié rue Hoffmann 9, à Genève, exploitant précédemment une entreprise d'application de produits plastiques pour le bâtiment et revêtement de façades sise rue Hoffmann 9, à Genève. (Réf. nos 1 et 3)

Wozny Henrik, 10 janvier 1946, Pologne, installateur-sanitaire, domicilié rue Jean-Violette 8, à Genève, exploitant une entreprise d'installations sanitaires sise rue Emile-Yung 9, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 12 septembre 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (4114)

Das Konkursverfahren über **Schwalm Alfred,** geboren 1934, von Winterthur und Lutzenberg AR, Kaufmann, ehemals Zürichstrasse 89, 8413 Neftenbach, ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Winterthur vom 3. September 1984 als geschlossen erklärt worden.

8001 Zürich, den 7. September 1984

Der a.a. Konkursverwalter:
Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Kt. Zürich (4111)

Das Konkursverfahren über **Gfeller Heinz Peter,** geboren 2. November 1945, von Hasle bei Burgdorf BE, Bautechniker, Furttalstrasse 103A, 8046 Zürich 11, nun Loowiesenstrasse 28, 8106 Adlikon ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. September 1984 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 7. September 1984

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (4112)

Das Konkursverfahren über die **Biland & Lot AG,** Bauschlosserei in Unterlunkhofen, mit Sitz in 8902 Urdorf, Bahnhofstrasse 67, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. September 1984 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, den 7. September 1984

Konkursamt Schlieren

Kt. Zürich (4113)

Das Konkursverfahren über die **Nonstop Autobetriebe AG,** mit Sitz in Wallisellen, Bahnhofstrasse 18, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 16. August 1984 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, den 7. September 1984

Konkursamt Wallisellen

Kt. Basel-Stadt (4115)

Gemeinschuldner:

1. **Berger René,** Gotthardstrasse 80, Basel,
2. **Hermigast AG,** Isteinerstrasse 70, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 5. September 1984.

4001 Basel, den 12. September 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4116)

Gemeinschuldnerin: **Temporia AG,** Glockengasse 4, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 6. September 1984.

4001 Basel, den 12. September 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (4099)

Fall. 12/78

La procedura di liquidazione del fallimento **Piretto S.A.,** Mendrisio, aperta il 1° dicembre 1978, è dichiarata chiusa con decreto 3 settembre 1984 della pretura di Mendrisio-nord.

6850 Mendrisio, 6 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti, Mendrisio
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art, 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Bern (3879[1])

Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfandverwertungs- und Pfändungsverfahren gegen **Stalder Friedrich**, 1909, Architekt, Jubiläumsstrasse 91, Bern, gelangen am Freitag, den 12. Oktober 1984, vormittags 9 Uhr und nachmittags ab 13.30 Uhr, im Dancing Playboy/Hotel Pont de Thielle, in Thielle BE, Gemeinde Gals, dessen Liegenschaften wie folgt an eine einzige Steigerung:

Gals Grundbuch Nr. 234, Zihlbrücke
14 a 10 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 490.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 8300.–.

Gals Grundbuch Nr. 235, Usseri Allmele
197 a Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 99 050.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 154 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2346, Galsmoos
335 a 40 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 16 770.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 261 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2347, Galsmoos
728 a 90 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 32 800.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 568 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2353, Zihlacher
609 a 60 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 27 430.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 491 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2358, Zihlacher
11 a 80 m² Platz und Ferienhaus. Amtlicher Wert Fr. 20 400.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 16 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2357, Giesse
181 a Land, Landwirtschaftszone (beim Bahnhof). Amtlicher Wert Fr. 227 460.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 165 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2355, Gampelemoos
92 a 20 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 3680.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 78 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2356, Weiermatte (Neuenburgstrasse)
65 a 60 m² Land, Landwirtschaftszone. Amtlicher Wert Fr. 2950.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 60 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2354, Weiermatte (Neuenburgstrasse)
23 a 90 m² Land, Gewerbezone. Amtlicher Wert Fr. 47 800.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 120 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2372, Rohracher
11 a 2 m² Bauland. Amtlicher Wert Fr. 16 530.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 52 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 2366, Holeräbe
59 a 83 m² Bauland. Amtlicher Wert Fr. 62 710.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 284 000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 1180, Hohlen Reben
10 a 94 m² Wiese und Wald. Amtlicher Wert Fr. 9470.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 2000.–.

Gampelen Grundbuch Nr. 571, Hohlen Reben
3 a 70 m² Obstgarten und Wald. Amtlicher Wert Fr. 3310.–.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 700.–.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers und von Pfändungsgläubigern.

Eingabefrist: bis und mit 24. September 1984.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und der Lastenverzeichnisse: vom 28. September bis 7. Oktober 1984.

Die Grundstücke Gals 234/235 und Gampelen 2346/2347/2353/2358 werden einzeln und gesamthaft ausgerufen.

Besichtigung der Grundstücke: Freitag, 14. und Dienstag, 25. September 1984, je 14 Uhr. Treffpunkt auf dem Parkplatz des Hotels Pont de Thielle oder auf telefonische Vereinbarung hin.

Es wird auf die Bestimmungen betr. Erwerb von Grundeigentum durch Personen mit Wohnsitz im Ausland verwiesen.

Allfällige Erwerber haben sich anlässlich der Steigerung über ihre Identität auszuweisen.

Auskünfte erteilt das Betreibungsamt Erlach (Herrn Reist verlangen), Tel. 032 88 17 23.

3235 Erlach, den 14. August 1984 Betreibungsamt Erlach

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (4118)

Moratoria concordataria: **Clerici Fabio**, via delle Vigne 16, 6648 Minusio.

L'assemblea dei creditori è rinviata a mercoledì 19 settembre 1984, alle ore 15, sempre presso gli uffici della S.A. di Consulenza Economica e Aziendale, via della Pace 3, Locarno.

Si avvisa nel contempo che sono a disposizione gli atti del concordato nell'ufficio del commissario.

6600 Locarno, il 7 settembre 1984 Il commissario di concordato: Primo Mella

Ct. du Jura (4117)

Débitrice: **Contis Electronische Controllinstrumente S.A. (AG) (Ltd.)**, rue du Stand 63, à Delémont.

Par jugement du 4 septembre 1984, le président I du Tribunal du district de Delémont a accordé, à la débitrice, un sursis concordataire de 4 mois, soit jusqu'au 4 janvier 1985.

Commissaire au sursis: Me Alain Steullet, avocat, rue de la Préfecture 9, 2800 Delémont.

Délai pour les productions: les créanciers annonceront leurs créances au commissaire jusqu'au 2 octobre 1984, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 4 septembre 1984 par les créanciers. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnée.

Assemblée des créanciers: vendredi 14 décembre 1984, à 16 h., au Restaurant St-Georges à Delémont.

Dépôt des pièces: les documents relatifs au concordat pourront être consultés 10 jours avant l'assemblée des créanciers, à l'étude du commissaire, rue de la Préfecture 9, 2800 Delémont.

1. L'entreprise reste en exploitation.
2. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2800 Delémont, le 5 septembre 1984 Le commissaire au sursis: Alain Steullet

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (4119)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto 6 settembre 1984, ha prorogato di due mesi a partire dal 7 settembre 1984 la moratoria concessa a scopo di concordato il 7 maggio 1984 alla **Jeabor SA**, Sala Capriasca.

6900 Lugano, il 6 settembre 1984 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (4100)

Débitrice: **Leclerc & Cie en liquidation concordataire**, Genève.

En vue du versement d'un deuxième acompte sur le dividende concordataire, les liquidateurs ont établi un rapport intermédiaire sur la situation au 30 juin 1984.

Ce rapport est déposé au siège de la banque, rue de Lausanne 65, à Genève, où il peut être consulté.

1202 Genève, le 7 septembre 1984

Les liquidateurs:
Coopers & Lybrand S.A. Fritz Vonaesch Charles Wintsch

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. Ticino (4101)

Avviso d'incanto

L'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio rende noto che si terrà un'asta pubblica presso il Punto Franco di Chiasso, il giorno di mercoledì 26 settembre 1984, dalle ore 15 in avanti, per la vendita in blocco di circa 810 t. di fertilizzante organico (humus di lombrico) contenuto in sacchi da 20 kg cadauno, su palette; di spettanza della ditta Vitazoll S. r. l., via Monteverdi 11, Milano.

La merce non è sdoganata.

La vendita ha luogo per sentenza della pretura di Mendrisio-sud del 9 luglio 1984, a seguito istanza della ditta Brisped S.A. di Chiasso.

La merce è visibile al Punto Franco di Chiasso, previo appuntamento con la direzione (tel. 091 43 38 41/42/43).

Condizioni d'asta e certificati d'analisi sono depositati presso il sottoscritto ufficio a partire dal 17 settembre 1984.

6850 Mendrisio, il 6 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Atino AG, in Zürich 6, Arbeitsschutzgeräte und -systeme (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates heisst Fritz (nicht: Franz) Hofstetter.

31. August 1984
Pneuhaus E. Birrer AG, in Wettswil am Albis, Ettenbergstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 8. 1984. Zweck: Betrieb eines Pneuhauses sowie Erbringung von Dienstleistungen im Autogewerbe; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ewald Birrer, von Luthern, in Wettswil am Albis.

31. August 1984
IFS Computer Services AG, in Embrach, Im Feld 13, c/o Heinrich P. Grünenfelder, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 8. 1984. Zweck: Dienstleistungen und Beratungen im Computerbereich, Ausführung aller Servicearbeiten, Vertrieb von Computern und Ausbildung von EDV-Personal; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinrich P. Grünenfelder, von Vilters, im Embrach.

31. August 1984
Dow Chemical Factoring Company SA, in Horgen, Ankauf und Inkasso von Buchforderungen (Factoring) von Tochter- und Beteiligungsgesellschaften der The Dow Chemical Company usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Statuten am 31. 8. 1984 geändert. Durch Neuausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 100 000 ist das Grundkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 23 000 000 erhöht worden, nun zerlegt in 230 Inhaberaktien zu Fr. 100 000, es ist voll liberiert.

3. September 1984
Partygeist AG für Party und Heim Service, bisher in Langnau am Albis (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2193). Statuten am 22. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Uetliberghalde 1, Zürich 3, c/o Hans Bühlmann. Pavel Sysel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bühlmann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

3. September 1984
Aebi & Partner AG, in Zürich 7, Beratung in und Konzeption sowie Abwicklung von Kommunikationsmassnahmen usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2214). Neue Adresse: Gemsenstrasse 2, Zürich 6.

3. September 1984
BCS Business Computer Systems AG, in Zürich 6, Verkauf von Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 641). Die Generalversammlung vom 4. 7. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **BCSC Business Computer Systems AG**. Beat Schären, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Bollhalder ist nicht mehr Präsident des VR, sondern dessen einziges Mitglied; er führt als solches weiterhin Einzelunterschrift.

3. September 1984
Telfina AG, in Zürich 8, Fernseh- und Stereoanlagen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3069). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Benjamin Becher, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Kluseggstrasse 13A, Zürich 7, c/o Wolfgang Beckmann.

3. September 1984
Proleitec AG für Prozessleittechnik, in Birmensdorf (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 382). Neues Geschäftsdomizil: Risirainstrasse 7.

3. September 1984
Elrec AG, in Schlieren, fotoelektronische Geräte (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 222)
ICT Intercontroltechnology AG, in Schlieren, Mess- und Prüfgeräte und -anlagen usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 45)

Neues Geschäftsdomizil: Urdorferstrasse 96 (eigene Adresse).

3. September 1984
Medicept GmbH, in Zürich 8, Produkte für die Gesundheitspflege (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1654). Die Personalien des unter Robert Theodorus Gmelig eingetragenen Gesellschafters und Geschäftsführers lauten richtig und vollständig: Robert Theodorus Gmelig Meyling. Die Gesellschaft ist nach wie vor an der Kreuzstrasse 60 in Zürich 8 domiziliert, jedoch nicht mehr an eigener Adresse, sondern nun bei der Inter-Asset Zürich AG.

3. September 1984
Knill + Cherdoud, in Opfikon, Kirchensteig 8, Glattbrugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1984. Gesellschafter: Josef Knill, von Appenzell, in Opfikon, und Michel Cherdoud, französischer Staatsangehöriger, in Cruseilles (F). Büro für Marketing und Consulting.

3. September 1984
Coiffure Nouvelle, Christian Feuz, in Zürich, Zürichbergstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Feuz, von Beatenberg, in Zürich 6. Betrieb eines Coiffeursalons.

3. September 1984
Oscar Blättler, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2885). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8.

3. September 1984
RTG Ringtausch Genossenschaft zur gegenseitigen Förderung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 110). Dr. Hansjorg Landolt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

3. September 1984
Emafo AG, in Schlieren, Autowaschanlagen, Garageeinrichtungen und elektrische Apparate (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 437). Ulrich Bieri ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

3. September 1984
Schneider & Co AG für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur III (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 802). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Urs Meyer, von Niederbipp, in Hüttwilen.

3. September 1984
Inmaco Trans AG, in Zürich 12, Waren aller Art (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2789). Neues Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 247, in Zürich 11, c/o Frieda Rast.

3. September 1984
SGK Sterbe- und Grabkasse Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 893). Jürg Pfändler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Steiner ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

8. August 1984
Finn-Boutique, Ritva Lilja, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Ritva Lilja, finnische Staatsangehörige, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach. Boutique für Kleider und Geschenkartikel, vorwiegend aus Finnland. Könizstrasse 264.

31. August 1984
AVI Geflügelwirtschafts-AG, in Bern (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 810). Ulrich Schlup ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu an: Dr. Paul Schmid, von Eriswil, in Toffen.

31. August 1984
Atelier Jaquet, in Bern, Marketing- und Werbeberatung (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3643). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Atelier Jaquet AG», in Bern, übernommen.

31. August 1984
Atelier Jaquet AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Werbeunternehmens. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Atelier Jaquet», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1983 und Sacheinlagevertrag vom 15. August 1984, nämlich Aktiven von Fr. 345 730.16 und Passiven von Fr. 196 342.26. Vom Übernahmepreis von Fr. 149 387.90 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Christian Jaquet, von Saint-Imier und Riehen, in Muri bei Bern, Präsident; Prof. Dr. Jost Krippendorf, von Aarau, in Muri bei Bern, und Dr. Hans-Felix Stump, von Riehen, in Muri bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura je mit einem Mitglied des VR, also nicht unter sich, führen: Yvonne Meier, von Frauenfeld, in Herrenschwanden, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Moritz Aebersold, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Wasserwerkgasse 17.

31. August 1984
Max Schatzmann, in Bern, Orientteppiche usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3558). Neues Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 57.

31. August 1984
Immo AG Hirschengraben, in Muri bei Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 69). Christian Zutter, Präsident, und Martin Schibli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Evelyne Jotterand, von Saint-Livres, in Muri bei Bern; sie führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 57A, bei Evelyne Jotterand.

31. August 1984
Dewin-Baumanagement Bern, Generalagentur Nüesch und Geiger, in Bern. Stefan Nüesch, von Balgach, in Ostermundigen, und Erwin Geiger, von Basel, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 8. August 1984 begonnen hat. Arbeitsbeschaffung für Betriebe der Baubranche. Münzgraben 2.

31. August 1984
Renoma AG, in Bern, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3605). Werner Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Hugo Marco Vaccai, von Horgen, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

31. August 1984
Verkaufsagentur Schuler & Berta, in Bern. Pius Josef Schuler, von Rothenthurm, in Bern, und Jürg Berta, von Braggio, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1984 beginnen wird. Handelsagentur und Marketing. Effingerstrasse 25.

31. August 1984
Th. Willy AG, Bern, in Bern, Automobile usw. (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1307). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Siegenthaler, von Schangnau, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

Büro Büren an der Aare

29. August 1984
Biel-Meinisberg AG, bisher in Orpund, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 635). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juli 1984 wurden die Statuten vollständig revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden wie folgt betroffen: Der Sitz wurde nach Meinisberg verlegt. Die Firma lautet neu: **Autobusbetrieb Biel-Meinisberg AG**. Das Aktienkapital wurde von Fr. 97 050 um Fr. 141 000 auf Fr. 238 050 erhöht durch Ausgabe von 141 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 238 050, eingeteilt in 9705 Inhaberaktien zu Fr. 10 und 141 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun wie folgt: Transport von Personen, Gepäck und Gütern im Rahmen der Konzession und als freie Transportunternehmer; Übernahme, Leitung oder Betriebsführung sowie Beteiligung an andern Verkehrsunternehmungen; Erwerb von Liegenschaften für den Betrieb der Anlagen und das Personal. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 12. 1911 und wurden am 20. 10. 1914, 3. 7. 1920, 4. 8. 1925 und 21. 12. 1943 revidiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief. Publikationsorgane sind das SHAB sowie der Anzeiger für die Ämter Büren a. A., Biel und Nidau. VR (Verwaltungsrat) 5 bis 7 Mitglieder. Die Verwaltungsräte Dr. Alfred Forrer und Dr. Peter Robert sind zurückgetreten; die Unterschrift von Dr. Alfred Forrer ist erloschen. Neu wurde in den VR als Mitglied gewählt: Hanspeter Haudenschild, von Niderbipp BE, in Biel. Als Vizepräsident wurde das bisherige Mitglied des VR Peter Jenni, von Homberg, in Meinisberg, gewählt; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Wie bisher gehören dem VR an: Walter Brand, von Ursenbach, in Orpund, als Präsident; Ernst Bratschi-Mahni, von und in Safnern, als Mitglied; Charles Gyger, von Saanen, in Biel, als Mitglied, und Daniel Zürcher, von Frutigen, in Gümligen, als Mitglied. Walter Brand zeichnet kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Edgar Hänzi-Morgenthaler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Marcel Hänzi, von Meinisberg, in Grenchen. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten des VR.

30. August 1984
René Eggli-Staub, in Busswil bei Büren. Inhaber der Firma ist René Eggli, von und in Busswil bei Büren. Verkauf und Installation von Ölfeuerungs- und Heizungsanlagen, Service- und Reparaturarbeiten. Dotzigenstrasse 6.

30. August 1984
Coolmann AG, in Lengnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Coolmann, Rolf Studer» betriebenen Geschäftes; Herstellung von und Handel mit Transportkälteaggregaten, Kühl-, Gefrier- und Klimaanlagen sowie deren Montage und Servicedienst; Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Voll liberiertes Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme von Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Coolmann, Rolf Studer», in Lengnau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 8. 1984 und Bilanz per 30. 6. 1984, wonach die Aktiven (Kassa, Debitoren, Warenvorräte, transitorische Aktiven, Liegenschaft, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien und Fahrzeuge) Fr. 659 863.95 und die Passiven (Kreditoren, Kontokorrent, Hypothek, Darlehen und transitorische Passiven) Fr. 590 980.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 68 883.55 ergibt. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 68 883.55 und wird ganz auf das Grundkapital angerechnet. Die übrigen Fr. 31 116.45 wurden durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Akionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Studer als Präsident und Magdalena Studer-Hänni als Sekretärin, beide von Hägendorf, in Pieterlen; beide zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 1.

30. August 1984
Werthana SA (Werthana AG) (Werthana Ltd.), in Busswil bei Büren, Fabrikation von und Handel mit Uhrenschalen usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3017). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. August 1984 wurde die Firma geändert in: **Werthana Immobilien AG**. Neu lautet der Zweck: An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Immobilien, Wertpapieren, Beteiligungen, Lizenzen und Patenten; alle mit dem Gesellschaftszweck verbundenen kommerziellen und finanziellen Aktivitäten von Mobilien und Immobilien, Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmungen in allen Formen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Georges Schaller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen sind ebenfalls die Unterschriften von Roland Kocher und Hans Winkelmann. Sylvain Wenger, von Röthenbach im Emmental, in Chambésy, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

30. August 1984
Werthana SA (Werthana AG) (Werthana Ltd), in Busswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Uhrenschalen und Bijouterieerzeugnissen sowie der Mechanik und Elektronik zugehörenden Produkten; Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck; Kauf, Verkauf oder Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 350 Namenaktien und 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der «Werthana Immobilien AG», in Busswil, einen Maschinenpark, Werkzeuge und Einrichtungen gemäss Inventar vom 1. August 1984 zum Preise von Fr. 200 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Schaller, von Vicques, in Le Landeron, als Präsident; Sylvain Wenger, von Röthenbach im Emmental, in Chambésy; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roland Kocher, von Büren an der Aare, in Brügg; Hans Winkelmann, von Siselen, in Worben, und Rolf Moosmann, von Wileroltigen, in Büren an der Aare. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 9.

Büro Burgdorf

31. August 1984
Ernst Moser AG, in Lyssach, Fahrzeugbau usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1984, S. 2581). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hermann Eberhard, von Aettigkofen und Schnottwil, in Biberist.

31. August 1984
Bank in Burgdorf, in Burgdorf, Aktiengesellschaft
Bank in Burgdorf, Filiale Hasle-Rüegsau, Zweigniederlassung in Hasle bei Burgdorf, mit Hauptsitz in Burgdorf
Bank in Burgdorf, Filiale Bahnhofstrasse, Zweigniederlassung in Burgdorf, mit Hauptsitz in Burgdorf
(SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2873). Die Prokura von Bruno Glanzmann ist erloschen.

Bureau de Courtelary

31 août 1984
Nisus S.A. Fabrique d'horlogerie, à Péry (FOSC du 15. 5. 1963, no 112, p. 1416). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20. 11. 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

31 août 1984
Schneider Frank Alexandre, Renostyl, à Renan. Le chef de la maison est Frank Alexandre Schneider, d'Arni BE, à Saint-Imier. Emaillage de baignoires, porcelaines, faïences et plastiques et représentations diverses avec importation et exportation.

31 août 1984
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de l'Envers de Sonvilier, à Sonvilier (FOSC du 7. 5. 1973, no 105, p. 1292). Hans Schönenberg et Fritz Gasser ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil se compose de: Hermann Krähenbühl, de Zäziwil, à Sonvilier, président (inscrit comme secrétaire-caissier); Maurice Gasser, de Guggisberg à Saint-Imier, vice-président, et Claude Schönenberg, d'Unterkulm, à Sonvilier, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou vice-président avec le secrétaire-caissier.

31 août 1984
Nivaflex S.A., à Saint-Imier, fabrication de fils et lames en alliages spéciaux (FOSC du 23. 7. 1984, no 169, p. 2635). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28. 8. 1984 la société a modifié son but comme suit: fabrication et vente de fils et de lames, d'articles, d'instruments et d'implants en alliage spéciaux, et toute autre forme de diversification dans les domaines de l'horlogerie, de la mécanique et de l'électronique horlogère. Statuts modifiés en conséquence.

31 août 1984
Bertrand Streiff, Hôtel de la Croix-Bleue, à Tramelan. (FOSC du 28. 2. 1980, no 49, p. 670). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Büro Interlaken

30. August 1984
Frutiger + Hirschi, in Ringgenberg, Fabrikation von Garagetoren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2403). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Moutier

27 août 1984
Société de télévision de Bellelay, à Bellelay, commune de Saicourt, société coopérative (FOSC du 30. 5. 1974, no 124, p. 1484). Christian Zwahlen, de Wahlern, à Bellelay, a été nommé président en remplacement de Marcel Béguelin, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

31 août 1984
G. Gardelle, à Moutier, entreprise de revêtement de sols, magasin de rideaux et tapis (FOSC du 14. 10. 1968, no 241, p. 2213). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 août 1984
Germain Loetscher S.A., à Court, exploitation d'un atelier de décolletage en tout genre, etc. (FOSC du 14. 9. 1967, no 215, p. 3053). Max Freudiger, de Niederbipp, à Court, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

31 août 1984
Perrin & Schori, à Perrefitte. Roger Perrin, de Tramelan, à Moutier, et Robert Schori, de Radelfingen, à Moutier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé son activité le 1er avril 1983. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'un atelier de décolletage de précision. Les Nerfs 17B.

31 août 1984
Azura S. à r. l., à Moutier, fabrication et commerce de pendulettes (FOSC du 30. 4. 1982, no 98, p. 1358). Les signatures de Reinhold Bauckhage et Thérèse Ory sont radiées.

Büro Nidau

31. August 1984
Wermex AG, in Nidau, Forschung, Herstellung und Verkauf von Kugellagern usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 458). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2671) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

31. August 1984
Brano Produkte A. Bracher, in Nidau, Handel mit Haushaltungsartikeln und -geräten (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2759). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Massa, A. Bracher», in Biel.

Büro Thun

31. August 1984
P. Rudolf, Bauabdichtungen, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Peter Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Gwatt, Gemeinde Thun. Ausführung von Spezialarbeiten im Hoch- und Tiefbau, insbesondere Ausführung von Fugendichtungen, Isolationen und Kunststoffbeschichtungen. Schorenstrasse 28D, 3645 Gwatt.

31. August 1984
F. Niederhauser, in Steffisburg, Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1959, S. 2246). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. August 1984
Meyer AG Norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Thun, Fabrikation von und Handel mit normalisierten Bauelementen (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1103). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Felix Wili, von Hitzkirch und Altwis, in Luzern, als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Erwin Bieri, Direktor, zeichnet neu kollektiv zu zweien (bisher einzeln), nun als Delegierter des VR. Peter Preisig, bisher einziges Mitglied des VR, zeichnet nun kollektiv zu zweien (bisher einzeln) als VR-Mitglied. Neues Geschäftsdomizil: Industriestrasse 3.

31. August 1984
Thundro AG, in Thun, Betrieb von Drogerien, Parfümerien und Reformhäusern (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703). Peter Hadorn, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lyss.

31. August 1984
Ardabelle für modernes Bauen AG (Ardabelle construction moderne SA) (Ardabella construzione moderna S.p.A.), in Thun, Handel mit Baumaterialien jeder Art sowie die Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1976, S. 1514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Dr. Ed. Burkhalter Treuhand AG**. Sie bezweckt nun die Ausübung von Treuhandmandaten für Industrie, Handel, Gewerbe und Private; insbesondere die Durchführung von Gründungen, Umwandlungen und Fusionen, die Vertretung in- und ausländischer Gesellschaften, Verbände und Organisationen sowie die Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Es ist neu eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 200 (Stimmrechtsaktien). Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. René Jost, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Als einziges Mitglied verbleibt im VR der bisherige Präsident Dr. Eduard Burkhalter; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

Büro Trachselwald

31. August 1984
Herrenmode Muralt, in Huttwil (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2528). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. August 1984
Herrenmode Muralt, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Hansjörg Muralt, von Trub, in Huttwil. Handel mit Herren- und Knabenkonfektion. Einzelprokura führen: Margrit Muralt-Berger, von Trub, in Huttwil, und Brigitte Muralt-Suter, von Trub, in Huttwil. Bahnhofstrasse 35.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

31. August 1984
Oberländische Schule Spiez, in Spiez, Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2671). Der Präsident Emil Buchs ist zurückgetreten, er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Präsident wurde gewählt: Bruno Berger, von Oberbuchsiten, in Thun, bisher Vizepräsident; er führt neu Einzelunterschrift.

Luzern – Lucerne – Lucerna

31. August 1984
KH Energie-Ring AG, in Luzern, Matthofstrand 8, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 8. 1984. Zweck: Unter Zusammenarbeit von Firmen, die zu einem Ring zusammengeschlossen sind, die Planung und den Bau von energiesparenden Heizsystemen, die damit zusammenhängende Beratung und Erbringung von Serviceleistungen, die Entwicklung von Verfahren und Produkten der Heiztechnik, die Verwertung von Schutzrechten und Know-how; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsanzeige oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Klaus Herrmann, deutscher Staatsangehöriger, in Schwerte (D); Mitglieder: Rudolf Studhalter, von und in Luzern, und Ursula Baettig, von Schötz, in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

31. August 1984
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen

(SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2873), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Hans Strasser ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist der bisherige Zeichnungsberechtigte Dr. Franz Galliker. Sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

31. August 1984
Kronenberg EDV-Dienstleistung, in Schenkon, Zellfeld, 6214 Schenkon, Einzelfirma, Neueintragung. Inhaber: Bruno Kronenberg, von Sursee, in Schenkon. Dienstleistungen im EDV-Bereich; Evaluation, Organisation sowie Herstellung und Vertrieb von Software; Vermietung und Verkauf von Hardware.

31. August 1984
Susanne Pfister Thermoservice, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Kapfweid 17, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Susanne Pfister, von Oberburg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Verkauf von Elektroheizanlagen, Wärmepumpenboiler und Einzelheizgeräten.

31. August 1984
Möbel Shop Bruno Wüst, in Luzern, Murbacherstrasse 16a, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Wüst, von Luzern und Oberriet SG, in Hergiswil NW. Handel mit Möbeln.

Schwyz – Schwyz – Svitto

31. August 1984
Wyrsch AG, in Wollerau, Handel mit und Montage von Bauelementen aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1782). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

31. August 1984
Tractotech AG, in Altendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Traktoren und Fahrzeugen sowie den Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Hans Riethmann, Tractotech», in Altendorf, Aktiven und Passiven bis zum Höchstbetrage von Fr. 250 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Riethmann, Präsident, und Hanny Riethmann, beide von Tägerwilen, in Horgen. Domizil: Kantonsstrasse.

31. August 1984
Raiffeisenkasse Illgau, in Illgau, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2103). Albert Betschart, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Xaver Bürgler (1944), von und in Illgau, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Verwalter Franz Betschart ist nun Verwalter-Stellvertreter, während der bisherige Stellvertreter Ernst Betschart jetzt Verwalter ist; beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1984
Schär-Wey, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Betrieb des Hotels und Restaurants Hohle Gasse (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1615). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. August 1984
W. Müller & J. Huser, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Werner Müller, von Sigriswil, und Jörg Huser, von Zürich, beide in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1983 begonnen hat. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Edith Müller, von Sigriswil, und Sylvia Huser, von Zürich, beide in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Betrieb des Gasthauses Hohle Gasse. Domizil: Artherstrasse 38.

31. August 1984
Skilifte Rigi AG, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 787). Die Unterschrift von Josef Jütz, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Josef Kraft, von Reiden, in Arth; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

31. August 1984
A. Roth's Erben, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3143). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Vermietung von und Handel mit Grundstücken, Liegenschaften und Gewerben. Die Gesellschafter Rosa Roth-Graf, Christa Rickenbacher-Roth und Beat Roth führen nun je Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1984
WMW Werkzeug- und Maschinenhandel AG, in Wangen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Josef Vogt, 59, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heidi Baggenstos-Schwander, von Gersau, in Wangen SZ, als Präsidentin in den VR gewählt; sie führt Einzelunterschrift.

31. August 1984
Latco AG, in Wollerau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3519). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Leif Haglund, finnischer Staatsangehöriger, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ.

31. August 1984
Hess-Computertechnik AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2247). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Bruno Maria Hess, deutscher Staatsangehöriger, in Einsiedeln, und Friedrich Ekkehard Hartenstein, deutscher Staatsangehöriger, in Hennef/Sieg 1 (D). Einzelprokura wird erteilt an Ria Hess, deutsche Staatsangehörige, in Einsiedeln.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

31. August 1984
Bio-Familia AG, in Sachseln, Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit Nährungsmitteln und diätetischen Produkten mit einem optimalen Anteil von biologischen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 675). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. 8. 1984 und entsprechend revidierten Statuten besteht der Verwaltungsrat nunmehr aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören neu und ohne Unterschriftsberechtigung an: Claus Hipp, deutscher Staatsangehöriger, in Einöde Ehrensberg (D); Georg Johann Hipp, deutscher Staatsangehöriger, in Hettenshausen (D), sowie Paulus Hipp, von Solothurn, in Sachseln.

Glarus – Glaris – Glarona

31. August 1984
Intercatering Holding Aktiengesellschaft, in Schwanden (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3715). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1984 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Dividenda Aktiengesellschaft für Investitionen und Beteiligung,** und bezweckt nun: Verwaltung von Vermögenswerten, speziell von Wertpapieren, Devisen und Edelmetallen, von Grundpfandrechten und Beteiligungen aller Art; weiterhin bezweckt sie fiduziarische Anlagen, den Abschluss von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art; Finanzierungsvermittlung, Abschluss von Leasingverträgen, Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Schutzrechten sowie die sogenannte wirtschaftliche Baubetreuung.

31. August 1984
Fritz Landolt Aktiengesellschaft, in Näfels, Garne, Zwirne, Watten usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Landolt-Fischli, von und in Näfels.

31. August 1984
Taxi Gubser AG, in Glarus (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2719). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Taxi Gubser AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Mathias Jenny, von Glarus und Ennenda, in Glarus. Die Unterschrift von Toni Gubser-Senn, Verwaltungsrat, ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Mathias Jenny Treuhand AG, Landstrasse 19, 8750 Glarus.

31. August 1984
Impact & Lifemark Trading AG, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1380). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 31. Mai 1984 und 28. August 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Zinskontor IFM AG** und bezweckt nun: Verwaltung von Vermögenswerten; Inkasso von Zinsforderungen; Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und damit zusammenhängenden Dienstleistungen; sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Dr. Karl Strässle, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Dr. Louis Rohner, von Rebstein und Küsnacht ZH, in Zürich.

31. August 1984
Hotel Alpenblick Braunwald AG, in Braunwald (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450). Das Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Marianne Fürer-Flückiger heisst nun Marianne Gredinger-Flückiger und ist nun Bürgerin von Mellingen. Alle Mitglieder des VR, nämlich Hubert Gredinger, Joseph Gredinger, Emilie Gredinger und Marianne Gredinger-Flückiger, wohnen nun in Braunwald.

Zug – Zoug – Zugo

31. August 1984
Derby Erz und Metall A.G., bisher in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neue Schreibweise der Firma: **Derby Erz und Metall AG.** Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Derby Minerals AG, bisher in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Derby Resources AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Filminor AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Imolares AG, bisher in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1503). Statutenänderung: 23. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Metalmina Sales Corporation, bisher in Zug, Handel mit Erzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 23. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Mincbem AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, c/o Philipp Brothers AG, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro A. G., bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neue Schreibweise der Firma: **Phibro AG.** Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro Energy AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 512). Statutenänderung: 23. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro Energy Services Corporation AG, bisher in Zug, Erteilung von Informationen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro Grain AG, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, c/o Philipp Brothers AG, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro Ore & Base Metals Corporation AG, bisher in Zug, Handel mit Erzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Phibro Services AG, bisher in Zug, Erteilung von Informationen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Philipp Brothers AG., bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 23. August 1984. Neue Schreibweise der Firma: **Philipp Brothers AG.** Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Philipp Brothers (Overseas) AG, bisher in Zug, Handel mit Erzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Sheffield Smelting Company AG Zug, bisher in Zug, Verarbeitung von Erzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1984, S. 676). Statutenänderung: 22. August 1984. Neuer Sitz: Baar. Neue Firma: **Sheffield Smelting Company AG.** Jürg Burri, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Buonas, Gemeinde Risch. Domizil: Baarermatte, 6340 Baar.

31. August 1984
Gebr. Häusler, Holzbau, in Unterägeri, Zimmerei und Treppenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1949, S. 735). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1979 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

31. August 1984
Otto Daeppen Design, in Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Daeppen, von Kaufdorf, in Zug. Beratung und Design im visuellen Bereich. Loretohöhe 5, 6300 Zug.

31. August 1984
Leaders-Trust Partners AG (Leaders-Trust Partners SA) (Leaders-Trust Partners Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. August 1984. Zweck: Erbringen von administrativen und finanziellen Dienstleistungen für die ganze Unternehmensgruppe, Unterstützung derselben beim Aufbau und der Leitung einer Organisation für die internationale Beratung von Unternehmen aller Art, insbesondere bezüglich deren internationalen Organisationen, deren Beziehungen zu anderen Unternehmen und hinsichtlich der Auswahl ihrer Führungskräfte im Ausland; kann sich an finanziellen, kommerziellen und industriellen Transaktionen sowie an Immobiliengeschäften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Ulrich Vetsch, von Grabs und St. Gallen, in Zürich. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz, c/o lic. iur. Rolf Schweiger, 6300 Zug.

31. August 1984
Brota AG, in Steinhausen, Ausführung von Bauisolierungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3154). Durch Verfügung vom 23. Mai 1984 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. August 1984
IFKU SA., in Baar, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2136). Durch Verfügung vom 4. Januar 1984 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

31. August 1984
Luso Trading AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4114). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

31. August 1984
Dejonge AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1119). Die Unterschrift von Heinrich de Jonge, Direktor, ist erloschen. Neues Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Alphons Iten.

31. August 1984
Royal – Käseformen und -Pressen AG, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Käseformen usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3418). Die Unterschrift von Heinrich de Jonge, Direktor, ist erloschen. Neues Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Alphons Iten.

31. August 1984
Frau Maria Zehnder, in Menzingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 548). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. August 1984
TCA Trailer Consult AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. August 1984. Zweck: Beratung von Firmen, die beabsichtigen, Nutzfahrzeuge aller Art zu kaufen oder zu mieten; kann solche Fahrzeuge auch selbst verkaufen und vermieten und auf diesem Gebiet Vertretungen übernehmen und Versicherungen vermitteln; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Unterägeri. Domizil: Grienbachstrasse 17, 6300 Zug.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

31 août 1984
Villars Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 7. 1984, no 163, p. 2548). Albert Pierre Dubois, de St-Maurice, à Corsier-sur-Vevey, est nommé directeur général, avec signature collective à deux.

31 août 1984
Eximin Holding SA., précédemment à Romont (FOSC du 16. 9. 1977, p. 3011). Siège transféré à Fribourg, rue de Romont 14. Nouvelle raison sociale: **Eximin Exploitation Industrielle et Minière SA.** Nouveau but: la prise de participations de toute nature dans des sociétés immobilières, dans des sociétés d'exploitation minière, pétrolière et industrielle, ainsi que l'acquisition d'immeubles ou de parts d'immeubles, mais exclusivement à l'étranger. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par émission de 450 actions au porteur de fr. 1000 chacune entièrement libérées. Capital actuel: fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libéré. Statuts originaires du 1er septembre 1977, modifiés le 29. 8. 1984. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Michel Grandjean a démissionné; sa signature est radiée. Emmanuel von der Weid, de Fribourg, à Villars-les-Joncs, commune de Guin, est président; Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Villars-sur-Glâne, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

31 août 1984
Centralor Société de Financement, de Factoring et de Services S.A., à Fribourg (FOSC du 16. 7. 1984, no 163, p. 2548)
Villars Export S.A., à Fribourg, commerce de toutes denrées alimentaires, etc. (FOSC du 18. 7. 1984, no 165, p. 2582)
Cafés Villars S.A., à Fribourg, commerce de cafés, etc. (FOSC du 16. 7. 1984, no 163, p. 2548)

Albert Pierre Dubois, de St-Maurice, à Corsier-sur-Vevey, est nommé directeur général, avec signature collective à deux. La signature de Peter Schmid, sous-directeur, est radiée.

31 août 1984
Sicopa S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 9. 1983, no 212, p. 3172). Date de la dissolution: 29. 8. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Sicopa S.A. en liquidation**, par l'administrateur unique inscrit, Daniel Schaub, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

31 août 1984
Kaiser S.A., à Fribourg, importer, torréfier et distribuer des cafés, etc. (FOSC du 18. 7. 1984, no 165, p. 2582). La signature de Peter Schmid, sous-directeur, et celle de Hans-Rudolf Feigenwinter, fondé de pouvoir, sont radiées.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

30. August 1984
Skilift Grenchenberg A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 929). Heinrich Vollenweider und Dr. Walter Bürgi sind infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift des letzteren wird gelöscht. Erich Schmitz ist nicht mehr Präsident des VR; seine Unterschrift wird gelöscht; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR. Das bisherige Mitglied Otto Krebs führt seine Kollektivunterschrift neu als Präsident des VR. Neu wurden in den VR gewählt: René Gasser, von Günsberg, in Grenchen, Vizepräsident und Sekretär, und Ronald Fluri, von Solothurn, in Selzach; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Rudolf Feller zeichnet neu kollektiv zu zweien. Domizil neu: Schöneggstrasse 81, beim Präsidenten, Otto Krebs.

Büro Olten-Gösgen in Olten

31. August 1984
Nauer Design, in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Nauer, von Herisau, in Wangen bei Olten. Entwicklung, Konstruktion und Formgebung von technischen Produkten. Handel mit Soft- und Hardware auf dem Gebiet der EDV.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. August 1984
Immobilliengesellschaft St. Albanring AG, in Basel (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3207). Domizil nun: Grenzacherstrasse 122. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jürg-Felix Geigy, Präsident, infolge Demission, und Dr. Carl Felix Geigy, infolge Todes; Unterschriften erloschen. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pierre His, infolge Todes, und Jenny Haegler, infolge Demission. Prokura Helene Kügemann erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Max Berger, von Basel, in Riehen, Präsident; Dr. Guido Richterich, von Laufen, in Bottmingen; Dr. Alfons Schmid, von Fischingen, in Oberwil BL; Dr. Felix Amrein, von Basel und Gunzwil, in Reinach BL; Dr. André Futterknecht, von und in Möhlin; Dr. Werner Häusermann, von Egliswil, in Münchenstein, und Heinrich Stucki, von Grosshöchstetten, in Riehen; alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Dr. Peter Müller, von Mettau, in Magden, und Wilhelm Steinemann, von Rümlang, in Frenkendorf; beide ohne Unterschrift. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Guido Beer, von Somvix, in Riehen, und Peter Matter, von und in Sissach.

30. August 1984
Elisabeth Jenni-Chatton, in Basel, Hegenheimerstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Jenni, von Geuensee, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Josef Jenni, von Geuensee, in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb eines Cafés.

30. August 1984
Morgan Internationale Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3323). Domizil nun: Altkircherstrasse 8.

30. August 1984
Vimonta AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Domizil nun: Altkircherstrasse 8, bei Morgan Internationale Transporte AG.

30. August 1984
Audit Treuhand- und Revisions AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1984, S. 2741). Liquidationsdomizil nun: Aeschenvorstadt 4, bei Dr. Michael Pfeifer. Beistand gemäss Art. 393 Ziff. 4 ZGB durch Beschluss der Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt vom 6. 8. 1984: Dr. Michael Pfeifer, von Basel und Metzerlen, in Metzerlen.

30. August 1984
Electro Bauer AG Elektrotechnische Artikel en gros, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2105). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hugo Russi, Sekretär; Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Unterschrift Alex Nachbur, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bandi, von Oberwil bei Büren, in Lenzburg.

30. August 1984
Ring Hotel Organisation AG (Ring Hotel Organisation SA) (Ring Hotel Organisation Ltd.), bisher in Aesch BL (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3033). Statutenänderung: 10. 8. 1984. Sitz nun: in Basel, Steinengraben 12, bei Karl Kaufmann & Co. Ursprüngliche Statuten: 7. 10. 1971. Zweck: Führung und Verwaltung von Hotels und anderen Betrieben der Touristik; Vermittlung und Lieferung von entsprechendem Know-how sowie Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere als Treuhänderin für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Karl Kaufmann, von Basel, in Birsfelden, mit Einzelunterschrift (bisher).

30. August 1984
Genossenschaft Stern-Taxi, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3631). Aus Verwaltung ausgeschieden: Ernst Rutz, Vizepräsident, und Elisabetha Huggel; Unterschriften erloschen. Unterschrift Vera Salzgeber, Verwaltungskassierin (Nichtmitglied), erloschen. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hugo Herrmann, von Rohrbach, in Basel, Vizepräsident, und Magdalena genannt Madeleine Bréchet, von Liesberg, in Pratteln. Josef Birrer, bisher Verwaltungspräsident und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungspräsident, Verwaltungskassier und Geschäftsführer zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Meier, von Basel, in Reinach BL.

30. August 1984
Aredor Sales Pty. Limited, Sydney, Zweigniederlassung Basel (Aredor Sales Pty. Limited, Sydney, Basle Branch), in Basel, Peter Merian-Strasse 10 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sydney (Australien). Firma am Hauptsitz: «Aredor Sales Pty. Limited». Errichtung: 26. 8. 1981. Zweck dieser Zweigniederlassung: Handel mit Waren aller Art, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Autorisiertes Grundkapital: austral. $ 2 000 000. Verwaltungsratsmitglieder: Robert Strauss, australischer Staatsangehöriger, in Sydney (Australien), Präsident; Peter Damian Scanlon, australischer Staatsangehöriger, in Melbourne (Australien), Vizepräsident; Christine Campbell, australische Staatsangehörige, in Sydney (Australien); Jack V. Lunzer, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Johann Wüstiner, von Altstätten, in Basel. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Robert Strauss, Verwaltungsratspräsident; Peter Damian Scanlon, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Christine Campbell, Jack V. Lunzer und Johann Wüstiner, alle Verwaltungsratsmitglieder, und Helene Udo, von und in Basel, Zeichnungsberechtigte.

30. August 1984
Elektrizitäts-Aktiengesellschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 269). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Benedikt La Roche; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Andreas Michael La Roche, von Basel, in Riehen.

30. August 1984
Jacqueline et Michel Coiffure, Gass, Killer & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Jacqueline et Michel Coiffure AG», in Basel. beendigt. Firma erloschen.

30. August 1984
Jacqueline et Michel Coiffure AG (Jacqueline et Michel Coiffure SA), in Basel, Steinentorstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 8. 1984. Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons. Die Gesellschaft kann weitere Coiffeursalons erwerben und betreiben sowie Liegenschaften und Liegenschaftsanteile erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 204 326.15 und Passiven von Fr. 134 326.15 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Jacqueline et Michel Coiffure, Gass, Killer & Co.», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1984 zum Preise von Fr. 70 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Gass, von und in Basel, Präsident; Jacqueline Gass, von und in Basel, und Michael Killer, von Gebenstorf, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

30. August 1984
Treuhand Dr. E. Schaeren, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3820). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Treuhand Dr. E. Schaeren AG», in Basel, erloschen.

30. August 1984
Treuhand Dr. E. Schaeren AG, in Basel, Münsterberg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 8. 1984. Zweck: Umfassende Tätigkeit auf dem Revisions-, Treuhand-, Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Steuersektor sowie auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft übernimmt Aufträge für Unternehmungsberatung und Betriebsorganisation und führt Vereins- und Verbandssekretariate. Sie kann Immobilien erwerben, verwalten und verwerten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 762 847.88 und Passiven von Fr. 357 615.15 der erloschenen Einzelfirma «Treuhand Dr. E. Schaeren», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 7. 1984, zum Preise von Fr. 405 232.73, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Erwin Schaeren, von Basel und Spiez, in Arlesheim, Präsident, und Werner Gautschi, von Gontenschwil und Schupfart, in Schupfart; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. August 1984
Central-Apotheke, Dr. H. Haller, in Sissach (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1963, S. 1720). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Einzelfirma «Felix Haller», in Sissach.

31. August 1984
Felix Haller, in Sissach, Postgasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Haller, von Gontenschwil, in Sissach. Betrieb einer Apotheke. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Central-Apotheke, Dr. H. Haller», in Sissach.

31. August 1984
Bircher + Keller Ingenieure und Architekten HTL/STV, in Sissach, Teichweg 19a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. September 1984. Gesellschafter: Rudolf Bircher, von Frutigen, in Lausen, und Peter Keller, von Luzern und Endingen, in Sissach. Betrieb eines Ingenieur- und Architekturbüros.

31. August 1984
Milchgenossenschaft Aesch, in Aesch (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2559). Statutenänderung: 14. Oktober 1983. Zweck neu: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Aesch mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Nachschusspflicht, bisher im Verhältnis der eingelieferten Milch, nun allgemein. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

31. August 1984
SFIH Vereinigung Schweizerischer Fabrikanten und Importeure von Holzfeuerungsanlagen und Geräten, in Bubendorf, Verein (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Robert Wind; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Hans-Jürg Schmid, von Grüningen, in Eschlikon.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. August 1984
Programm 72 AG, in Schaffhausen, Vorstadt 46 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. August 1984. Zweck: Betrieb einer Orchester- und Künstleragentur; Herausgabe von Publikationen aller Art; Ausführung von administrativen Arbeiten für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Programm 72 Dorli Jenny», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. August 1984 und Übernahmebilanz per 1. Juli 1984 die Aktiven von Fr. 63 487.50 und die Passiven von Fr. 13 487.50, zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Hermann Jenny ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führen Dora Jenny und Manuela Jenny, alle von Ennenda, in Schaffhausen.

31. August 1984
Programm 72 Dorli Jenny, in Schaffhausen, Künstleragentur (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2245). Aktiven und Passiven sind an die «Programm 72 AG», in Schaffhausen, übergegangen. Die Firma wird gelöscht.

31. August 1984
Sanhag, in Schaffhausen, Handel mit sanitären Einrichtungsgegenständen, Installationsmaterial sowie Heizungsartikeln (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Dr. Hans Konrad Peyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an mit Einzelunterschrift: Eduard Stürmlin, von Willisau-Stadt, in Oberrieden.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. August 1984
Schaub + Schmid AG, bisher in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Vertrieb sowie Unterhalt von Grosskücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). An den Generalversammlungen vom 27. und 30. August 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt. Das bisherige Grundkapital von Fr. 90 000 wurde auf Fr. 115 000 erhöht durch Ausgabe von 25 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 115 000, eingeteilt in 115 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: Gaiserwaldstrasse 16, 9015 St. Gallen.

31. August 1984
Big Transport AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. August 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung und Abwicklung internationaler Transport- und Speditionsgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Bosshard, von Winterthur, in Rapperswil SG. Geschäftsadresse: c/o Transterminal Holding AG, St. Leonhardstrasse 35, 9000 St. Gallen.

31. August 1984
Domeisen Fenster AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Neue Geschäftsadresse: Lerchentalstrasse 29, 9016 St. Gallen.

31. August 1984
Telsair AG, in Bronschhofen, Betrieb sowie Miete und Vermietung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1687). Guido Wiesli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wil SG.

31. August 1984
R + S Metallbau AG, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2177). Christoph Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. August 1984
Ewald Heinzmann, Treuhandbüro, in Rapperswil (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1164). Neue Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 22, 8640 Rapperswil.

31. August 1984
Rest. Anker Urs Götz, bisher in Lütisburg (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4097). Die Firma hat den Sitz nach Gommiswald verlegt, wo der Firmainhaber Urs Götz und die Prokuristin Sonya Götz-Maron nun auch wohnen. Die Firma lautet nun: **Rest. Adler Urs Götz** und die Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Adler. Geschäftsadresse: 8737 Gommiswald.

31. August 1984
Emil Manser-Krämer, Restaurant «Rhynerhus», in Buchs. Inhaber der Firma ist Emil Manser, von Appenzell, in Buchs SG. Betrieb des Restaurants «Rhynerhus» mit Landwirtschaftsbetrieb. Restaurant «Rhynerhus», 9470 Buchs.

31. August 1984
Eigenmann – Sportbekleidung, in Wil. Inhaber der Firma ist Heinz Eigenmann, von Waldkirch, in Wil SG. Einzelprokura: Esther Senn, von und in Wil SG. Import und Vertrieb von Motorsportbekleidung. St. Peterstrasse 3, 9500 Wil.

31. August 1984
Grex AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). An der Generalversammlung vom 31. August 1984 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 4. August 1981 teilweise revidiert. Zweck: Übernahme von Vertretungen aus dem In- und Ausland, insbesondere für Öl- und Gaseinsparungen auf dem Heizungsgebiet. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 490 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 1 Inhaberaktie zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Hans Grunder, von Vechigen, Präsident, und Erika Hüsser, von Rudolfstetten-Friedlisberg, beide nun in Horn. Geschäftsadresse: Hagenbuchstrasse 26b, 9000 St. Gallen.

31. August 1984
BFB Ballonfabrik Bronschhofen AG, in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. August 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Freiballonen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Spenger, Präsident, mit Einzelunterschrift; Margot Spenger und Andreas Spenger; letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle drei von Eggersriet, in Wil SG. Geschäftsadresse: Maugwilerstrasse, 9552 Bronschhofen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. August 1984
Trudy Eugster, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaberin: Trudy Eugster-Merzario, von Alvaschein, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, mit Zustimmung des Ehemannes. Handel mit Blumen aller Art, Frisch-, Trocken- und Kunstblumen; mit Artikeln der Floristik sowie mit weiteren einschlägigen Artikeln der Pflanzenhandelsbranche. Voa principala, 7078 Lenzerheide.

31. August 1984
A. Caprez & Sohn, in Küblis, Wagnerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1964, S. 1377). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «W. Caprez & Söhne AG», in Küblis, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

31. August 1984
W. Caprez & Söhne AG, in Küblis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 8. 1984. Zweck: Betrieb einer Wagnerei und Zimmerei sowie Handel mit Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern, überbauen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 8. 1984 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «A. Caprez & Sohn», in Küblis, Aktiven und Passiven aufgrund der Übernahmebilanz per 1. 5. 1984, wonach die Aktiven Fr. 263 590.26 und die Passiven Fr. 51 509.30 betragen; gleichzeitig übernimmt die Gesellschaft 2 Liegenschaften in Küblis, bestehend aus Parzelle Nr. 51, Plan 2, Blatt 2–51, Wohnhaus Assek. Nr. 29 B mit Wagnerei, Sportladen und angebautem Holzschopf Nr. 29 B–A samt Umschwung und überbautem Boden zum Übernahmepreis von Fr. 122 400. Gesamtübernahmepreis: Fr. 334 480.96 (Fr. 212 080.96 + Fr. 122 400), wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich mit Einzelunterschrift: Walter Caprez, Präsident, und Margreth Caprez-Hew; mit Kollektivunterschrift: Peter Caprez und Robert Caprez, alle von Trin, in Küblis. Domizil: Hauptstrasse 14A, 7240 Küblis.

31. August 1984
Heliographie Atelier, A. Hablützel, in Champfèr, Gemeinde St. Moritz. Inhaber: Adolf Hablützel, von Trüllikon, in St. Moritz. Betrieb eines Heliographie- und Kopierateliers. Dorfzentrum, 7512 Champfèr.

31. August 1984
J. Caprez-Danuser AG, in Chur, Produktion von und Handel mit Teigwaren usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2218). François Bender, Präsident, ist nun auch Delegierter und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie bisher. Anton Seiler, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet neu kollektiv zu zweien.

31. August 1984
Arthur Melcher, in St. Moritz, Betrieb des Restaurants Engiadina (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1970, S. 2172). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Engiadina und des Hotels Primula in Champfèr, Gemeinde St. Moritz. Neues Domizil: Plazza da Scuola 2, 7500 St. Moritz.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Sava commercial agency AG, in Neuendorf (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3196). Sitz richtig: Neuenhof.

23. August 1984
Mitwork Schaffner + Schweizer, in Villnachern, Hüttenmattstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1984. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Hans Rudolf Schaffner, von Hausen bei Brugg, in Villnachern, und Thomas Schweizer, von Titterten, in Buckten. Geschäftsnatur: Fassadenbau und Umbauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

29. August 1984
Bellconex Management AG in Liquidation (Bellconex Management Ltd in liquidation) (Bellconex Management SA en liquidation) (Bellconex Management Inc in liquidation) (Bellconex Management Corp in liquidation), bisher in Zürich, aufgelöst gemäss Beschluss vom 16. 3. 1984 (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1305). Statutenänderung: 14. 8. 1984. Sitz nun: Spreitenbach, Althausstrasse 22, bei Maybritt AG. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 4. und 10. 5. 1978. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften; Leitung, Administration, Koordination und Beratung anderer Unternehmungen; Beratung natürlicher Personen; treuhänderische Vermögensverwaltung. Grundkapital: Fr. 50 000, nun voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Liquidatoren mit Einzelunterschrift (bisher): Max Bolt, von Nesslau, in Winterthur, und Rudolf Reimann, von Turbenthal, in Winterthur.

31. August 1984
Orthopädie Strebel AG, in Baden (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2624). Gesellschaft durch Konkurs vom 18. 7. 1984 aufgelöst.

31. August 1984
Horta Systembau AG, in Aarau (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1533). Das Bezirksgericht Aarau hat am 9. 5. 1984 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

31. August 1984
Interex AG, in Baden, Handelsgeschäft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 90). Gesellschaft durch Konkurs vom 4. 7. 1984 aufgelöst.

31. August 1984
Kristallflora AG, in Neuenhof, Aquarien usw. (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2597). Hans Peter Pletscher, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Neuenhof.

31. August 1984
Kloster-Apotheke Muri AG, in Muri (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2724)
Homedo AG, in Muri, Beratung für EDV-Organisationen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537)

Der Verwaltungsratspräsident heisst nun Dr. Hans Peter Strebel.

31. August 1984
Brumma AG, in Muri, Baumaterialien (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 945). Josef Brühlmann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Muri AG. Geschäftsadresse nun: Pilatusstrasse.

31. August 1984
Emil Pfründer AG, in Wohlen, konfektionierte Artikel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1984, S. 1581). Statutenänderung: 21. 8. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Horst Koch. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Werner Schärer, von Zürich und Oberstecholz, in Küsnacht ZH.

31. August 1984
DKW Dorfkern AG, in Windisch, Zürcherstrasse 20, bei Fritz Obrist, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 8. 1984. Zweck: Erhaltung und Aktivierung des Dorfkerns Windisch. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahmen: Liegenschaft GB Windisch Nr. 225 sowie Mobiliar und Apparate gemäss Vertrag vom 24. 8. 1984, zum Nettopreis von insgesamt Fr. 545 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Obrist, von Riniken, in Windisch, Präsident; Aldo Clivio, von Untersiggenthal, in Windisch; Traugott Riniker, von Habsburg, in Windisch, und Carlo Tagnola, von und in Windisch; alle mit Unterschrift zu zweien.

31. August 1984
Mohamed Amara AG, bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4285). Statutenänderung: 2. 8. 1984. Sitz nun: Oberrohrdorf, Cholacherstrasse 18, bei Eric Youssoufian. Datum der ursprünglichen Statuten: 4. 12. 1981. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Mohamed Amara, ägyptischer Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Eric Youssoufian und Gertrud Youssoufian, beide von Baden, in Oberrohrdorf, mit Unterschrift zu zweien.

31. August 1984
Modeagentur Leardi + Kasper, in Oberentfelden, Birkenweg 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1984. Gesellschafter: Beat Leardi, von und in Oberentfelden, und Anton G. Kasper, von Zetzwil, in Worb. Geschäftsnatur: Handel mit und Vertrieb von Modeartikeln, insbesondere Textilien.

31. August 1984
Maurer Bekleidung, bisher in Künten, Bekleidungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3548). Sitz nun: Zufikon, Chräenbachstrasse 6. Firma nun: **Werner Maurer.** Werner Maurer, Firmainhaber, und die unterschriftsberechtigte Margrit Maurer, wohnen nun in Zufikon. Der weitere Fabrikationsbetrieb in Bremgarten ist weggefallen.

31. August 1984
Albert Abt Metallwarenfabrik AG, in Zofingen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Tobias Künzle, von St. Gallen und Zürich, in Zufikon. Willi Stalder, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

31. August 1984
Kraftwerk Rupperswil-Auenstein AG, in Aarau (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Unterschrift Wilhelm Heusler erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Heinz Baumberger, von Matzingen, in Wettingen. Der zeichnungsberechtigte Franz Josef Harder wohnt nun in Frauenfeld.

31. August 1984
Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro LBA des Schweizerischen Bauernverbandes, in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2110). Pierre-Alain Guyot, Prokurist, wohnt nun in Chézard-Saint-Martin.

31. August 1984
Interautomation AG, in Brugg, Vertrieb von Software usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2549). Unterschrift Jörg Zulauf, Vizedirektor, erloschen. Johann genannt Hans Wälchli zeichnet nun als Direktor zu zweien.

31. August 1984
Alice Greising, in Frick, Textilwaren (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3966). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. August 1984
Niklaus Vogel Baugeschäft, in Obermumpf (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 856). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. August 1984
Treuhandgesellschaft Hans Dietiker AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1961, S. 3648). Geschäftsadresse neu: Augustin-Keller-Strasse 12.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. August 1984
Griesser A.G., in Aadorf, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 346). Die Prokura von Bernhard Zuber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Reinhard Döserich, deutscher Staatsangehöriger, in Balterswil. Mark Juker, Generaldirektor, wohnt nun in Frauenfeld.

31. August 1984
Kurt Kern AG Ermatingen, in Ermatingen, Betrieb von Autoreparaturwerkstätten (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1046). Kurt Kern, Präsident, und Lilly Kern, Mitglied, wohnen nun in Ermatingen.

31. August 1984
Th. & R. Sauder AG, in Zihlschlacht, Betrieb einer Sägerei und Zimmerei (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4172). Theophil Sauder, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ueli Sauder, bisher Mitglied ohne Unterschrift, wurde zum Präsidenten mit Einzelunterschrift ernannt. Richard Sauder, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde Vreni Sauder, von Lupsingen, in Zihlschlacht, als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt.

31. August 1984
Landwirtschaftliche Genossenschaft Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4049). Alfred Wellauer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Jordi, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar. Paul Rickenmann, von Märstetten, in Dingenhart, Gemeinde Matzingen, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

31. August 1984
Käsereigenossenschaft Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1974). Walter Kirchmeier, Präsident, und Otto Schildknecht-Angehrn, Vizepräsident und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Mazenauer, von Gonten, in Sommeri, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten und Kassier ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Viktor Oswald, von und in Sommeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1984
Walter + Scherrer, Schwimmbad + Freizeit, in Wängi (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1122). Der Sitz der Firma wurde nach Schönholzerswilen verlegt. Hans-Peter Walter ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Franz Scherrer unter der Firma **Scherrer, Schwimmbad + Freizeit** fortgesetzt. Post: 9516 Toos.

31. August 1984
Konstruktionsbüro René Flügel, in Unter-Hörstetten, Gemeinde Homburg. Firmainhaber ist René Flügel, von Bern, in Küsnacht ZH. Allgemeiner Maschinenbau. Alte Post, 8501 Unterhörstetten.

31. August 1984
R. Helfenstein, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, Schreinerei und Zimmerei (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2830). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio d'Acquarossa

31 agosto 1984
Devittori Ilario e Alfiero, garage, succursale di Torre, in Torre (FUSC del 3. 2. 1977, n. 28, p. 362), società in nome collettivo con sede principale a Olivone. Questa ragione sociale è radiata in seguito a soppressione della succursale per cessazione dell'attività.

Ufficio di Bellinzona

31 agosto 1984
Reco S.A., in Bellinzona, commercio articoli sanitari, ecc. (FUSC del 2. 6. 1983, n. 125). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 29 agosto 1984 la società ha deciso di modificare il suo scopo sociale come segue: commercio degli articoli sanitari, rubinetteria di ogni genere, articoli lattonieri, tubi per canalizzazione e condotte, pezzi di ogni genere, articoli elettrici, termoelettrici, elettrodomestici, arredamenti di cucine, vendita di riscaldamenti, compra-vendita di immobili e la partecipazione a ditte affini. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione.

Ufficio di Locarno

31 agosto 1984
Regazzi Ezio, in Locarno, macelleria e salumeria (FUSC del 10. 3. 1971, n. 57, p. 563). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

Ufficio di Lugano

31 agosto 1984
Società fiduciaria e Consulenza S.A., in Lugano (FUSC del 2. 6. 1966, n. 126, p. 1792). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Statuto modificato: 28. 8. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora de fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

31 agosto 1984
Akida Islamic Bankers' Trustee and Management, in Lugano, prestazioni di servizi, società anonima (FUSC del 21. 3. 1983, n. 67, p. 938). Nuova ragione sociale: **Akida Management and Trust.** Statuto modificato: 30. 8. 1984.

31 agosto 1984
Prepoggio S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 6. 6. 1984, n. 130, p. 2053). Rosella Chiesa, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Michele Bolli, da Beringen in Muralto, presidente; Pierre Jean Frey, da Basilea in Breganzona, e Ivano Lonati, da Agno in Melide, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

31 agosto 1984
ABC Membranfiltra S.A., in Lugano, protezione delle acque, ecc. (FUSC del 25. 4. 1983, n. 94, p. 1375). Arnold H. Lanz non è più amministratore unico della società, è ora direttore con firma individuale come finora. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Bruno Semadeni, da Poschiavo in Schwanden.

31 agosto 1984
Coffeeplanters Association S.A., Panama, succursale di Paradiso, a Paradiso, amministrazione di valori, ecc. (FUSC del 29. 3. 1983, n. 74, p. 1047), società anonima con sede principale a Panama. Rosa Maria De Stefani, direttrice della succursale, è ora domiciliata a Pregassona.

31 agosto 1984
Aldi Luigi, in Lugano, via Collina d'Oro 10. Magazzino: Breganzona, via Cresperone 8. Titolare: Luigi Aldi, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: costruzione e manutenzione di giardini. La costruzione in granito e sagomati di piazzali e viali.

Ufficio di Mendrisio

31 agosto 1984
Fara Uno S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 3. 9. 1979, n. 205, p. 2830)
Fara Due S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 3. 9. 1979, n. 205, p. 2830)
Fara Tre S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 24. 9. 1979, n. 223, p. 3041)
Sirisia S.A., in Chiasso, la costruzione, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573)

Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico (A. U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, A.U., con firma individuale.

31 agosto 1984
Agrifoglio S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 10. 1980, n. 246, p. 3417)
Protea S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 20. 10. 1980, n. 246, p. 3417)
Chiarafonte S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 10. 10. 1980, n. 238, p. 3318)

Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, A.U., con firma individuale. Nuovo recapito: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

31 agosto 1984
Metallo S.A., in Chiasso (FUSC del 10. 10. 1983, n. 236, p. 3490). La firma del procuratore Gian Mario Midali è estinta.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

31 août 1984
S.I. Imsa S.A., à Aigle (FOSC du 21. 10. 1971, p. 2563). Giancarla Antolini, de Worben, à Aigle, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Guy Borloz, décédé, dont la signature est radiée. Domicile légal: chez Fiduciaire Borloz, rue de la Fontaine 1, à Aigle.

31 août 1984
Hôtel du Parc SA., à Ollon (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2139). Statuts modifiés le 28 août 1984. Nouvelle raison sociale: **Grand Hôtel du Parc S.A.** Nouveau but: la reconstruction, la location et la vente du Grand Hôtel du Parc à Villars-sur-Ollon, ainsi que toutes autres opérations immobilières et commerciales, en corrélation avec le but de la société.

Bureau d'Echallens

31 août 1984
Multi Construction S.A. en liquidation, à Dommartin (FOSC du 28. 7. 1983, p. 2635). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée, les autorités fiscales ayant donné leur accord.

Bureau de Grandson

31 août 1984
Société de Laiterie de la Nouvelle Censière rière Provence, à Provence, société coopérative (FOSC du 17. 5. 1973, p. 1435). Les pouvoirs du secrétaire Jean-Pierre Burgdorfer, démissionnaire, sont éteints. Nouveau secrétaire, avec signature collective à deux: Charles-Edouard Thiébaud, de Brot-Dessous, aux Grands-Plânes, commune de Couvet.

31 août 1984
Hermes Precisa International S.A., succursale de Sainte-Croix, holding du groupe Hermes Precisa (FOSC du 7. 5. 1984, p. 1615,), dont le siège est à Yverdon-les-Bains. Fritz Meyer n'est plus administrateur-délégué; il demeure président et continue à signer collectivement à deux. Michel Frambourg, déjà inscrit, est nommé administrateur-délégué; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Paul Vaney, de Cugy VD, à Mex VD. La signature de André Lasserre, Adrien Zahner, Erwin Stampanoni et Vincenzo Rampolla est radiée. La procuration de Pierre Jaccoud est éteinte. Robert Krieger est actuellement domicilié à Châtillon FR; Jean-Jacques Stribernì est actuellement à Epautheyres, et Etienne Junod est actuellement à Bernex.

Bureau de Lausanne

30 août 1984
TDR S.A., à Lausanne, conseils dans le domaine de l'organisation, de l'informatique, de la formation et de la recherche de personnel (FOSC du 10. 9. 1984, p. 3234). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Yves Rochat, du Lieu, à Morges.

30 août 1984
FSBB fédération des sélectionneurs de bétail bovin, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 19. 7. 1983, p. 2511). Jean Morier et Jean-Claude Rossier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Louis Guignard est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Maurice Rossat, de Granges-près-Marnand, à Marnand, et Jean-Claude Reymond, de L'Abbaye, à Jongny.

30 août 1984
Brauchli et Amstein Lausanne S.A., à Lausanne, bureau d'ingénieurs (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). Ernst Brauchli n'est plus président; il reste administrateur; l'administrateur Rudolf Amstein est nommé président; tous deux continuent à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Roland Walthert, d'Oberdiessbach, à Obersiggenthal.

30 août 1984
S.I. Epilobe S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1, chez C. Truan, Agence romande immobilière S.A. Georges Brazzola n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Dominique Pitteloud, des Agettes, à Lausanne.

30 août 1984
Jacques Kratzer, à Prilly, charcuterie (FOSC du 25. 10. 1982, p. 3395). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1984
Madame D. Moschini «Gino», à Lausanne, fabrication et vente en gros d'appareils vaporisateurs (FOSC du 3. 9. 1969, p. 2029). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 août 1984
Marie-Thérèse Martin, à Pully, commerce et représentation de gadgets et articles de diverse nature (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1435). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 août 1984
Arthur et Sonja Manon-Geiser, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de produits diététiques (FOSC du 13. 12. 1972, p. 3199). Arthur Manon et Sonja Manon sont actuellement à Villars-Sainte-Croix.

31 août 1984
West Dry Service, Saegesser & Müller, à Renens, place de la Gare 8. Société en nom collectif commencée le 1er février 1984. Associés avec signature collective à deux: Roger Saegesser, de Thunstetten, à Renens, et Reto Müller, de Murgenthal, à Renens. Assèchement de bâtiments; installation, entretien et réparation dans le domaine de la climatisation.

31 août 1984
MIS Pluriels S.A., à Lausanne, place Saint-François 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 août 1984. But: acquisition et réalisation de mandats ayant trait à la recherche-marketing, à la formation et au conseil pour les entreprises privées et les organismes publics. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Bonnard, de et à Nyon, présidente, et Marie-Hélène Miauton, d'Oleyres, à Lausanne, secrétaire, toutes deux avec signature individuelle.

31 août 1984
Carrosserie Autoclinic S. à r. l., au Mont-sur-Lausanne, carrosserie et commerce de véhicules automobiles (FOSC du 21. 10. 1983, p. 3639). Willy Meier, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de fr. 10 000 est cédée à Vincenzo Giaquinto, d'Italie, à Lausanne, également gérant, avec signature collective à deux. Claudine Meier, dont la signature est radiée, n'est plus associée-gérante; sa part de fr. 10 000 est cédée à Giovanni Lepri, d'Italie, à Lausanne, également gérant, avec signature collective à deux.

31 août 1984
Garage Delamadeleine et Cie, à Renens, avenue de Longemalle 4. Société en nom collectif qui commence le 1er septembre 1984. Associés: Pierre-André Delamadeleine, de Poliez-Pittet, à Echandens, et Yvan Delamadeleine, de Poliez-Pittet, au Mont-sur-Lausanne. Exploitation d'un garage; commerce de véhicules automobiles.

31 août 1984
Zenith finance S.A., à Lausanne, opérations financières et commerciales (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2689). Georges Suri, Arthur Wiederkehr et Michael comte de Suffolk et Berkshire ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Chevallaz, de Montherod, à Pully.

31 août 1984
Control Data (Suisse) S.A., succursale de Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4142), avec siège principal à Zurich. La signature de Gerhard Krommess est radiée et la procuration de Walter Franz Pannen éteinte. Le fondé de procuration Kurt Bosshard signe désormais collectivement à deux avec un directeur général, un directeur ou un sous-directeur. Signature collective à deux est conférée à Dieter Schaudt, de Winterthour, à Stallikon, directeur.

31 août 1984
SGIP société de gestion immobilière privée S.A., à Lausanne, avenue de l'Elysée 13. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 août 1984. But: opérations immobilières; prise de participations dans des sociétés. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Rosario Boscacci, de et à Lausanne.

Bureau de Morges

31 août 1984
F. Aeby et B. Chenuz, à Lavigny, nouvelle société en nom collectif. Sous cette raison sociale, Freddy-Marcel Aeby, de Rechthalten, à Lavigny, et Bernard Chenuz, de Montricher, à Aubonne, ont créé une société en nom collectif qui a commencé le premier août 1984.

31 août 1984
Uni Stores S.A., à Etoy, société en nom collectif, importation, exportation, fabrication, distribution et commerce de tous biens de consommation (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3072). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 21 août 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Uni Stores S.A., en liquidation.** Liquidateur, signature individuelle: Eric Morel, de Montricher, à Morges. Albert de Vries, Pierre Monsciani, Alain Coendoz et Francis Gleyre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Elès, rue du Sablon 17, à Morges.

31 août 1984
Magda Pavone, à Morges. Le chef de la maison est Magda Pavone, d'Italie, à Ecublens. Boutique de mode à l'enseigne «Kappa». Rue de la Gare 15a.

31 août 1984
Société de Banque Suisse, succursale à Morges (FOSC du 14. 3. 1984, p. 914), avec siège principal à Bâle. Franz Galliker a été nommé membre et président du conseil d'administration et Hans Strasser, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Georges Blum est actuellement domicilié à Bâle. La signature collective à deux a été conférée à: Fritz Köhli, de Kallnach, à Seedorf BE, et Werner Schick, de Bâle, à Riehen.

31 août 1984
Sarit S.A., à Morges, études en recherches industrielles et esthétiques dans le domaine de l'électricité, etc. (FOSC du 5. 2. 1980, p. 399). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 24 août 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Sarit S.A. en liquidation.** L'administrateur inscrit Aimé Baumgartner est nommé liquidateur et continue à signer individuellement.

31 août 1984
Dip S.A., à Ecublens, tous travaux de création et de reproduction graphique et photographique, etc. (FOSC du 17. 3. 1982, p. 847). Adresse: Champs-Courbes 13.

31 août 1984
Jelmini Robert, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation de l'Hôtel café-restaurant de la Gare (FOSC du 15. 2. 1963, p. 475). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

31 août 1984
Inventing S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme, recherche pour l'industrie, notamment pour l'industrie de la pâte à papier et du papier, de procédés techniques (FOSC du 24. 5. 1983, p. 1763). Nouveau siège: Villars-Ste-Croix, chemin de la Pierreire. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts originaires du 23 août 1973 ont été modifiés les 2 mai 1983 et 24 juillet 1984. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Eugène Ruffy, de et à Lutry, président, signature collective à deux; Hans Wallsten, de Suède, actuellement à Denens, signature individuelle, secrétaire, et Jean-Ernest Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, administrateur, signature collective à deux, tous inscrits.

31 août 1984
Maison et Loisirs S.A., à Villars-Ste-Croix, commerce d'articles destinés à la construction, l'aménagement intérieur et extérieur de logements, les loisirs (FOSC du 22. 2. 1979, p. 579). L'administrateur Max Schmidt est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs, signature collective à deux: Christian Schmidt, de Lausanne, à Savigny, et Jean-Pierre Crottaz, de St-Barthélemy, au Mont-sur-Lausanne.

31 août 1984
Dr. Morand S.A. (Dr. Morand A.G.) (Dr. Morand Ltd.), à Aclens, achat, vente et construction d'appareils et d'installations industrielles dans le domaine de l'alimentation et de la chimie (FOSC du 23. 11. 1982, p. 3750). Par décision du 9 août 1984, le président du Tribunal civil de Morges a prononcé la clôture de la faillite. La raison sociale est radiée d'office.

31 août 1984
Grillo & fils, à Echandens, nouvelle société en nom collectif. Sous cette raison sociale, Alagi Grillo, d'Italie, à Echandens; Walter Grillo, d'Italie, à Echandens, et Maurice Grillo, d'Italie, à Morges, ont créé une société en nom collectif qui commence le 1er septembre 1984. Pose de faux-plafonds, isolations, cloisons. Adresse: chemin des Châtaigniers 15. Les associés signeront collectivement à deux.

31 août 1984
Giannini Running S.A., à Lonay, organisation et sponsorisation de courses et de meetings d'athlétisme, etc. (FOSC du 13. 4. 1984, p. 1310). Les procurations de Robert Bruchez et de Josette Bruchez sont éteintes.

31 août 1984
USEGO SA, succursale de Bussigny, à Bussigny-près-Lausanne, entreprise de commerce de gros avec toutes les installations (FOSC du 16. 5. 1984, p. 1767), avec siège principal à Egerkingen. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissment est conférée à Hans-Peter Wechsler, de Willisau, à Wallisellen.

31 août 1984
Kran Moser Service S.A., à Villars-Ste-Croix, commerce de grues pour camions et des accessoires, services et réparations, etc. (FOSC du 19. 10. 1972, p. 2715). L'administrateur-délégué Josef Moser est décédé; sa signature est radiée.

Bureau de Nyon

31 août 1984
Service 800 S.A., à Nyon, services dans le domaine des télécommunications, etc., société anonyme (FOSC du 27. 8. 1984, p. 3074). Wolfgang von Erlach, président; Yves J. Paternot, vice-président, et Henry R. Goldstein, administrateur-délégué, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jürgen Günther, jusqu'ici administrateur-délégué, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

Bureau d'Oron

31 août 1984
Eric Martin, à Oron-la-Ville. Titulaire: Eric Martin, de Sainte-Croix, à Oron-la-Ville. Commerce d'instruments de musique de cuivre. Au Grassey.

31 août 1984
SATAR Société Anonyme Travaux Aménagements Routiers, à Oron-la-Ville, société anonyme, aménagement de chaussées, sondages et fouilles (FOSC du 26. 7. 1983, p. 2603). Le président Jean-Louis Etter est actuellement domicilié à Marsens.

31 août 1984
Delmonico S.A., à Oron-la-Ville, maçonnerie et génie civil (FOSC du 9. 7. 1984, p. 2463). Le président Jean-Louis Etter est actuellement domicilié à Marsens.

31 août 1984
André-Charles Wittwer, à Mézières. Titulaire: André-Charles Wittwer, de Lausanne, à Bercher. Exploitation d'un super-marché.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

28 août 1984
Hôtel de France – Le Brassus S.A., au Brassus, commune du Chenit. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 août 1984. But: achat de Henri-Louis Piguet de l'ensemble des immeubles qui constituaient l'ancien Hôtel de France au lieu-dit, comprenant le bâtiment principal incendié, le bâtiment locatif et des garages, le tout avec les terrains attenants pour le prix de fr. 500 000, la reconstruction du bâtiment principal de l'Hôtel de France; son exploitation, soit en nom propre soit par location, et toutes activités immobilières et commerciales. Le capital social est fixé à la somme de fr. 315 000, divisé en 315 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Louis Marius Rochat, président, de L'Abbaye, aux Bioux, commune de L'Abbaye; André Rochat, vice-président, du Lieu; Jean François Bianchi, secrétaire, d'Italie, et Georges Golay, membre, du Chenit, ces trois derniers domiciliés au Brassus, commune du Chenit. Signature collective à deux des administrateurs. Organe de la société: FOSC. Domicile légal: chez le secrétaire Jean-François Bianchi, au Brassus, commune du Chenit.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

Rectification
Frutiger-Satar SA., à Yvonand (FOSC du 14. 11. 1983, p. 3918). Jean-Louis Etter, administrateur et André Jaccard, vice-président ne signent pas entre eux.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

31. August 1984
Kino Astoria, Ulrich Truffer, in Visp (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2078). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

31. August 1984
Ignaz Imboden, Heizung-Spenglerei-Installationen, in Gampel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2703). Neue Firma: **Imboden Ignaz, Techn. Büro-Heizung-Sanitär.** Erweiterung der Geschäftsnatur: Technisches Büro und Lüftungen.

Bureau de Sion

31 août 1984
Cité-Conthey S.A., à Conthey, immeubles (FOSC du 3. 6. 1983, no 126, p. 1907). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 août 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Cité-Conthey S.A., en liquidation,** par Philippe Perraudin, secrétaire inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur, président, Denis Borgeat, sont éteints.

31 août 1984
Téléphonie S.A., succursale de Sion, à Sion (FOSC du 12. 3. 1984, no 60, p. 879), avec siège principal à Lausanne. Adresse actuelle de la succursale: rue de Lausanne 42.

31 août 1984
Valmédical, G. Schweitzer, à Savièse. Le chef de la maison est Gérald Schweitzer, de Genève, à Ormône, commune de Savièse. Fournitures médicales. Les Lentines A, à Ormône, commune de Savièse.

31 août 1984
Michel Boutouil, à Sion, bar (FOSC du 30. 1. 1984, no 24, p. 344). Le titulaire ajoute à son activité: l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous articles vestimentaires.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

31 août 1984
Mario Mores, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, rue de Porcena 14. Chef de la maison: Mario Mores, de et à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Pose de menuiserie dans le domaine du bâtiment.

Bureau du Locle

29 août 1984
Chelec SA (Chelec AG) (Chelec Ltd.), précédemment à Zoug, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1984, no 169, p. 2635). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 août 1984, la société a décidé de transférer son siège au Locle. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but la fabrication et la commercialisation de composants électroniques de tous genres ainsi que la prise de participation, de même que la concession et l'utilisation de brevets, marques et licences. La société peut exécuter toutes transactions mobilières et immobilières et les opérations fiduciaires. Les statuts originaires portent la date du 5 juillet 1984. Le capital primitivement de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées, a été porté à fr. 250 000 par l'émission de 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur, et entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Otto Rüttimann, de Steinhausen et Neuchâtel, à Binningen, président, et Hugo-F. Wyss, de Berne, à Bevaix (nouveau); ils engagent la société par leur signature individuelle. Adresse: c/o étude Pierre Faessler, Grand'Rue 16, au Locle.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Diffusair SA, à Russin (FOSC du 31. 8. 1984, p. 3134). Date des statuts: 16. (et non 18.) 8. 1984.

30 août 1984
Fiduciaire Philippe Bourquin, à Genève, rue Hugo-de-Senger 8. Chef de la maison: Philippe Bourquin, de Sonvilier, à Lancy. Fiduciaire.

30 août 1984
G. Favre & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 12. 10. 1981, p. 3194). Objet actuel: affermage du café-glacier à l'enseigne «Le Corso», cours de Rive 4. Nouveau siège: Bernex, chemin de Champ-Fleuri 2, chez Gilbert Favre.

30 août 1984
Ernest Monney, à Chêne-Bourg, fabrication et commerce de meubles, etc. (FOSC du 23. 6. 1977, p. 2075). Nouvelle adresse: rue de Genève 44.

30 août 1984
André Perrin, à Genève, atelier de sertissage en bijouterie (FOSC du 18. 12. 1981, p. 3977). Nouveau siège: Carouge, rue des Noirettes 32. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Meyrin.

30 août 1984
Presse et Pressing, Mme F. Winters, à Genève, vente de journaux, pressing (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

30 août 1984
Albani SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Nouvelle adresse: chemin de Beau-Soleil 22, chez Clinique Générale-Florissant.

30 août 1984
SI La Bancenelle SA, à Genève (FOSC du 30. 3. 1984, p. 1124). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI La Bancenelle SA, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jean-Claude Gisling et Simone Von Gunten ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Léonie Graf, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Candolle 14, chez Nicolas Duruz.

30 août 1984
Association de la Clinique Beaulieu, à Genève (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1686). Nouvelle adresse: chemin de Beau-Soleil 22, chez Clinique Générale-Florissant.

30 août 1984
Finingesta SA, à Genève, toutes opérations financières de gestion (FOSC du 25. 1. 1982, p. 255). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Finingesta SA, en liquidation.** Liquidateur: Patrick Schellenberg, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Sénebier 20, chez Patrick Schellenberg, avocat.

30 août 1984
Laboratoire d'Analyses Biologiques et Medicales Selz SA, à Genève (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3210). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 150 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 50 000 et élévation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 1000 à fr. 1500. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1500 nominatives. Statuts modifiés le 27. 7. 1984.

30 août 1984
MSI SA, à Genève, matériel informatique (FOSC du 19. 7. 1984, p. 2600). Nouvelle raison sociale: **MSE SA.** Statuts modifiés le 21. 8. 1984.

30 août 1984
Rhône-Electra Engineering SA, à Genève, services d'ingénieurs-conseils (FOSC du 2. 3. 1983, p. 718). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 100 000 et émission de 100 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 14. 8. 1984.

30 août 1984
Sintrey SA (Sintrey AG) (Sintrey Ltd), à Genève, participations (FOSC du 30. 3. 1984, p. 1124). Nouvelle raison sociale: **Sintrey SA (Sintrey AG) (Sintrey Inc).** Réunion des 690 actions de fr. 1000 au porteur en 230 actions de fr. 3000. Capital: fr. 690 000, entièrement libéré, divisé en 230 actions de fr. 3000 au porteur. Nouveaux statuts du 27. 8. 1984.

30 août 1984
Anoril SA, à Genève, activités afférentes à l'élaboration de techniques architecturales, etc. (FOSC du 11. 7. 1984, p. 2500). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, art. 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: **Anoril SA, en liquidation.** Elle n'a plus administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

30 août 1984
C. Buhlmann SA, à Plan-les-Ouates, entreprise de travaux publics, etc. (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2367). Charles Buhlmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pierre Raisin, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

30 août 1984
Capella Holding SA, à Genève (FOSC du 13. 1. 1976, p. 93). Louis-Marc Mudry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 août 1984
Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil D, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1964, p. 3296). André Raymond (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Wenger, de Buchholterberg, à Coppet, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: quai de l'Ile 15, chez Nicolas Wenger, expert-comptable.

30 août 1984
SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA, à Genève (FOSC du 17. 4. 1984, p. 1359). Marcel F. Disch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 août 1984
Eli Lilly SA, à Genève, posséder, souscrire des actions d'autres sociétés, etc. (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Henri-Paul Brechbühl (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Claude Brechbühl, maintenant domicilié à Choulex, a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jacques Cottier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 août 1984
Eli Lilly Pars SA, à Genève, vendre en Iran et exporter des produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 7. 3. 1983, p. 765). Henri-Paul Brechbühl (décédé) et George G. Weinschenk ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Claude Brechbühl, maintenant domicilié à Choulex, a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jacques Cottier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 août 1984
Mécanique et Thermique SA, à Meyrin, exploitation d'un atelier de mécanique, etc. (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). Paul Troillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Staempfli, de Granges SO, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Yves Donin de Rosière a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux.

30 août 1984
Société coopérative de construction de locaux artisanaux et industriels Meyrin-Satigny Cocims, à Genève (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). Les pouvoirs d'Etienne Byrde, Michel Cosmetatos et André Bagattini sont radiés. José Sanchez, d'Espagne, à Genève, président; Werner Luchinger, d'Oberriet SG, à Tannay, vice-président; René Bahni, de Bolligen, à Meyrin, secrétaire; Arnoldo Ursini, d'Italie, à Meyrin, et Edmond Davel, du Lully VD, à Meyrin, tous membres de l'administration, signent collectivement à deux.

30 août 1984
Société Immobilière Ouest-Charmilles, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Joseph Reiser (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Reiser est administrateur unique et continue à signer individuellement; sa procuration est radiée.

30 août 1984
Unicorner SA, à Genève, importation et exportation de tous meubles, etc. (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2328). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, art. 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient **Unicorner SA, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

30 août 1984
SCII Société de Conseils en Investissements industrieles SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Nouvelle raison sociale: **SCIT Société de Conseils en Investissements Touristiques SA.** Nouveau but: fourniture de services et conseils en matière de promotion, commercialisation et développement de réalisations touristiques. Capital porté de fr. 51 000 à fr. 100 000, par l'émission de 49 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 27. 8. 1984. John Iglehart n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe de Boccard, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Krieg 44.

30 août 1984
Bellereaux SA, Genève, à Genève, avenue du Champel 64, chez Romain Alber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 8. 1984. But: transport et transit de marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Moget, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), président; Jean-Pierre Etter, de Ried bei Kerzers, à Lancy, secrétaire; Josef von Rotz, de Kerns, à Founex. Signature: individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Procuration individuelle a été conférée à André Belleraud, de France, à Feigères, Haute-Savoie (F).

30 août 1984
Manderstam Associated Consultants (Middle-East) SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Manderstam Associated Consultants SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 8. 1984. But: conseils, expertises, recherches, prestations et services dans le domaine de l'industrie chimique. La société déploiera principalement son activité dans les pays du Moyen-Orient. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle.

30 août 1984
Goldworld Holding SA, à Genève, rue du Rhône 78, chez Philippe Meyer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 8. 1984. But: participation à des entreprises financières, commerciales et industrielles; administration et gestion desdites participations, notamment en établissant des plans financiers et d'investissements, souscrire, acheter, vendre, acquérir, échanger toutes actions, obligations, parts ou autres titres; commerce de métaux et de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Isenschmid, de Berne, à Lomé (Togo), président; Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, vice-président; Salvatore Di Modica, d'Italie, à Mondercange (L), secrétaire; Marguerite Meier, de Büren SO, à Genève, et Didier Broïdo, de Carouge, à Thônex; lesquels signent collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

24 août 1984
Jura Pétrole SA, à Delémont (FOSC du 29. 8. 1983, no 200, p. 3011). Walter Ruggli, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Paul Rottermann, de Münsingen et Kilchberg ZH, à Aesch bei Birmensdorf, est nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 août 1984
Assa Annonces Suisses SA Société de Publicité, succursale de Delémont (FOSC du 24. 2. 1984, no 46, p. 680), avec siège principal à Zurich. Gilbert Bonvin, actuellement à Genève, et Jean-Claude Borel, sont nommés vice-directeurs, avec signature collective à deux; leur procuration est éteinte.

31 août 1984
Etablissements Merçay S.A., à Delémont, garages, etc. (FOSC du 10. 5. 1977, no 108, p. 1522). Ernest Faivet, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Marc Vuilleumier, jusqu'ici vice-président, est secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Est nommée vice-présidente, avec signature collective à deux: Dinah Vuilleumier-Merçay, de Tramelan, à Delémont.

31 août 1984
Merfaivi SA, à Delémont, immeubles (FOSC du 16. 1. 1980, no 12, p. 171). Ernest Faivet, président, a démissionné; sa signature est radiée. Marc Vuilleumier, jusqu'ici secrétaire, est président. Charles Merçay, jusqu'ici vice-président, est secrétaire. Annie Merçay-Droux, d'Asuel, à Delémont, est nommé vice-présidente. La société est engagée par la signature collective à deux du président, de la vice-présidente et du secrétaire.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

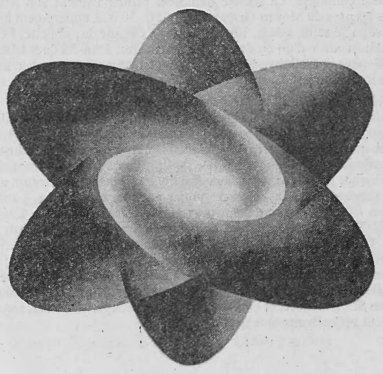
Eintragungen – Enregistrements

332227. Date de dépôt: 27 avril 1984.
English China Clays plc, John Keay House, **St. Austell** (Cornwall, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture, et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie; matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
(Cl. int. **1, 19**)

332228. Hinterlegungsdatum: 27. April 1984.
Procter & Gamble AG, Gerbergasse 1, **6004 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Mittel für Wäschezwecke; Putz-, Polier-, Fettentfernungs-, Fleckenentfernungs- und Scheuermittel; Seifen und Reinigungsmittel.
(Int. Kl. 3)



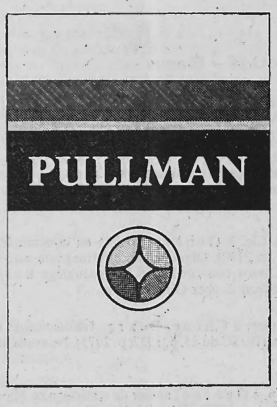
Die Marke wird grün und weiss ausgeführt.

332229. Date de dépôt: 27 avril 1984.
Société anonyme Golay fils et Stahl, 31, quai des Bergues, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **200891.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1983.

Articles de joaillerie, bijouterie, argenterie, horlogerie.
(Cl. int. **14**)

332230. Hinterlegungsdatum: 30. April 1984.
Rothmans of Pall Mall Limited, Kreuzstrasse 26, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)



332231. Hinterlegungsdatum: 30. April 1984.
Protherm AG, Butzenstrasse 39, **8038 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **205015.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1984 an.

Umwälzpumpen.
(Int. Kl. 7)

protherm-varex

332232. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1984.
Wiba AG, Gemeindehausstrasse 10, **6010 Kriens.** – Fabrikation und Handel.

Turn-, Sport- und Trainingsgeräte; Stahlmöbel für Schulen und Büro.
(Int. Kl. **20, 28**)

332233. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1984.
Starkstrom-Elektronik AG, Landstrasse 129, **5430 Wettingen.** – Fabrikation und Handel.

Geräte zur Helligkeitssteuerung von Lichtquellen.
(Int. Kl. 9)

VARINTENS INTENSIVE PULSER
VIP 90/
VARINTENS INTENSIV-PULSGERÄT

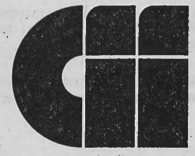
332234. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1984.
Theodor Kamber, Benkenstrasse 24, **4104 Oberwil BL.** – Fabrikation und Handel.

Belichtete Filme und farbige Folien für die Projektion.
(Int. Kl. 9)

diamix

332235. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1984.
Computers International, Inc., 5340 Wilshire Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wortverarbeitungsgeräte und Drucker für Daten- und Wortverarbeitungsgeräte.
(Int. Kl. 9)



332236. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.
Marco Pelz AG, Militärstrasse 106, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Felle und Häute sowie daraus hergestellte Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **18, 25**)

332237. Data del deposito: 21 novembre 1983.
Bosshard Arredamenti S.A., piazza Monte Ceneri 14, **6900 Lugano.** – Commercio.

Arredamenti, mobili e apparecchi per cucine.
(Cl. int. **7, 11, 20**)

332238. Data del deposito: 21 novembre 1983.
Bosshard Arredamenti S.A., piazza Monte Ceneri 14, **6900 Lugano.** – Commercio.

Articoli di arredamento.
(Cl. int. **7, 11, 20**)

332239. Hinterlegungsdatum: 28. März 1983.
The Grass Valley Group, Inc., Bitney Springs Road, **Grass Valley** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Signalapparate und -instrumente, Radio- und Fernsehsender, Mess- und Überwachungsgeräte für die Radio- und Fernsehtechnik, Video- und Radio-Schaltgeräte, elektrische und elektronische Signalerzeuger, Signalbearbeitungs- und Verteilgeräte, Geräte zur Erzeugung von speziellen Video- und Audioeffekten; Maschinensteuerungen, fotografische Instrumente, Datenverarbeitungsanlagen und Peripheriegeräte; Oszilloskope und Oszillographen; Verstärker, Analog-Digital-Umsetzer; Kathodenstrahlröhren; integrierte Schaltungen, Halbleiter, Mikroprozessoren; medizinische Geräte, insbesondere Überwachungsgeräte; Motoren; elektrische Verbinder; Video-, Ton- und Programmkassetten; Instruktionshandbücher; Registrierpapier; elektronische Zähler; glasfaseroptische Geräte, insbesondere Übermittlungsgeräte, Video- und Audiosignalsender und -empfänger.
(Int. Kl. 9, 16)

GRASS VALLEY GROUP

332240. Hinterlegungsdatum: 12. April 1984.
Tandy Corporation, 1800 One Tandy Center, **Fort Worth** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Computer-Anlagen und deren Bestandteile, Computer-Programme enthaltende Datenträger, nämlich Lochkarten, Magnetbänder, -platten und dergleichen.
(Int. Kl. 9)

TANDY PROFILE

332241. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1983.
Ametek, Inc., 410 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile, Lagermetall, Metallbeschläge, Metallträger, Metallklammern, Stangen, Blöcke und Platten aus unedlen Metallen; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Maschinen, nämlich Drahtpressen, Trockenschleudern, Maschinen zur Flüssigkeitsextraktion, Filtriermaschinen, Siebmaschinen und deren Teile, Luftreinigungs- und -kühlungsfilter (für Maschinen), Fertigungs-, Abfüll- und Beschichtungsmaschinen, Spülmaschinen, Förderapparate, Pressluftmaschinen, Wasserreinigungsmaschinen, Wassererhitzer (Maschinenteile), Werkzeugschärfmaschinen, Absaugmaschinen für industrielle Zwecke, Dampfmaschinen, Stanz-, Sortier-, Druck- und Papiermaschinen, Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, nautische, geodätische, fotografische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente; elektrische Lichtbogenschweissapparate, elektrische Apparate und Instrumente zur Fernsteuerung industrieller Vorgänge, elektrische Verlustmelder, elektrische Leitungen, elektrische Apparate zur Fernsteuerung von Signalen, Elektrolyseapparate, Elektromagnete, Elektroplattierapparate, elektrische Prüf-, Mess- und Aufzeichnungsgeräte zur Verwendung in der Luft- und Raumfahrt und in der verarbeitenden Industrie, Eicheinrichtungen für Temperatur, Flüssigkeitsstand und Druck, Verfahrens-, Steuer- und Aufzeichnungsinstrumente, Temperatursteuerinstrumente, elektrische Apparate zum Öffnen von Fallschirmen, elektronisch gesteuerte Unterwasserarbeitsapparate, Gasanalysatoren, Elektronenleiter; Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Webstoffe; Bett- und Tischdecken; durch Wärmeeinwirkung klebende und wärmebeständige Textilgewebe.
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12, 24)

AMETEK

332242. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1983.
Transpotel B.V., Koopmanstraat 9, **Rijswijk** (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Computer-Programme enthaltende Datenträger für elektronische Datenverarbeitungsapparate in Form von Magnetbändern, Magnetplatten, Magnetfolien und Magnetdrähten, Disketten, sowie Karten und Streifen, Papier, Lochkarten und -bänder; Druckschriften, Handbücher und Programmierungsanweisungen in gedruckter Form.
(Int. Kl. 9, 16)

TRANSPOTEL

332243. Date de dépôt: 29 août 1983.
Handitec S.A., 15, boulevard Helvétique, **1207 Genève.** – Commerce.

Bac gonflable, muni de raccordements souples assurant l'amenée et l'évacuation des eaux, y compris le pompage, permettant d'effectuer le toilettage des personnes alitées en milieux hospitaliers ou à domicile.
(Cl. int. 10)

AQUASELF

332244. Date de dépôt: 29 septembre 1983.
Editions Rencontre Société anonyme, 29, chemin d'Entre-Bois, **1018 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Imprimés, journaux et périodiques, livres, photographies, matériel d'instruction ou d'enseignements, clichés, appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques et d'enseignement, films cinématographiques et sonores.
(Cl. int. 9, 16)

BIBLIOVISION

332245. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.
Dobel AB, Borlänge (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende, elektronisch lesbare Datenträger, nämlich Disketten, Magnetplatten und -bänder; Computer, insbesondere solche für das Entwerfen von Rollensätzen und Rollwerkzeugen.
(Int. Kl. 9)

ORTIC

332246. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1984.
Dr. August Oetker, Lutterstrasse 14, **Bielefeld 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pudding-, Creme- und Dessertpulver, tischfertige Puddinge, Dessert- und Cremespeisen, Sossenpulver, Fertigsossen, Rote Grütze, auch in Pulverform, Fruchtkompott, Speiseeispulver, Pulver zur Herstellung von Halbgefrorenem, nämlich sogenanntem Sorbet.
(Int. Kl. 30)

OETKER VARIATION

332247. Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.
Chesebrough-Pond's (Genève) S.A., 89–91, rue de la Servette, **1202 Genf.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **202674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1983 an.

Parfümeriewaren, Nagellack, Mascara, Lippenstifte und andere dekorative Kosmetika.
(Int. Kl. 3)

VASAL

332248. Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.
Textron Inc., 40 Westminster Street, **Providence** (Rhode Island, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **201486.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1983 an.

Werkzeugmaschinen und Motoren, Schiffsmaschinen und -motoren, Kettensägen, elektrische Kraftanlagen und Generatoren, von einem eingebauten Verbrennungs- oder Elektromotor angetriebene Zentrifugalpumpen zum Pumpen von Flüssigkeiten, insbesondere Wasser, einschliesslich deren Teile, Ersatzteile und Zubehör.
(Int. Kl. 7)

HOMELITE

332249. Hinterlegungsdatum: 14. November 1983.
Atalla Technovations, 2363 Bering Drive, **San Jose** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Apparate zum Verschlüsseln von Daten und Überprüfen der Identität einer Person.
(Int. Kl. 9)

ATALLA

332250. Date de dépôt: 29 novembre 1983.
Voski S.A., 10, rue Grenus, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce.

Montres et bijoux.
(Cl. int. 14)

VOSKI

332251. Hinterlegungsdatum: 29. November 1983.
W. R. Grace & Co., Duncan (Süd Karolina, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201736.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1983 an.

Verpackungsmaterial für Lebensmittel und andere Produkte, nämlich biegsame, feuchtigkeitsundurchlässige, transparente oder transluzente Säcke, Platten oder Folien aus synthetischem und thermoplastischem Material; Maschinen und deren Bestandteile zum Verpacken von Nahrungsmitteln; Metallklammern und Metallverschlüsse.
(Int. Kl. 6, 7, 16, 17)

CRYOVAC

332252. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1984.
Büchel Druck AG, Oberriet, 9463 Oberriet SG. – Fabrikation.

Zeitschrift.
(Int. Kl. 16)

SPEKTRUM

332253. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
The Dr. Edward Bach-Centre, Wallingford (Grossbritannien). – Fabrikation.

Präparate für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

BACH – BLUETEN – ESSENZEN

332254. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
The Dr. Edward Bach-Centre, Wallingford (Grossbritannien). – Fabrikation.

Präparate für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

BACH – BLUETEN – HEILMITTEL

332255. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
The Dr. Edward Bach-Centre, Wallingford (Grossbritannien). – Fabrikation.

Präparate für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

BACH – FLOWER – ESSENCES

332256. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
The Dr. Edward Bach-Centre, Wallingford (Grossbritannien). – Fabrikation.

Präparate für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

BACH – FLOWER – REMEDIES

332257. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.
The Dr. Edward Bach-Centre, Wallingford (Grossbritannien). – Fabrikation.

Präparate für die Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 5)

BACH – RESCUE – REMEDY

332258. Date de dépôt: 23 janvier 1984.
Institut Beverley S.A., 5, route des Jeunes, **1200 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, produits cosmétiques et d'hygiène.
(Cl. int. 3, 5)

LOVERING

332259. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.
IMI Norgren Enots Limited, Kynoch Works, Witton, **Birmingham** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Apparate und Anlagen für die Herstellung, Verarbeitung und Behandlung von Druckluft oder anderen Druckgasen; Filter, Regler, Schmierapparate, Ventile sowie Durchflussmengen- und Druckmessgeräte für die oben erwähnten Apparate und Anlagen; Teile und Zubehörteile für sämtliche erwähnten Waren.
(Int. Kl. 7, 9)

OLYMPIAN

332260. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1984.
Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU. – Fabrikation und Handel.

Tabakfabrikate aller Art.
(Int. Kl. 34)

PIONEER

332261. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1984.
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, **3005 Bern.** – Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte schweizerischer Herkunft, insbesondere Joghurt und Joghurtgetränke.
(Int. Kl. 29)

CRISTALLINA FINO

332262. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1984.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungs- und Unkrautvertilgungsmittel.
(Int. Kl. 5)

ICON

332263. Date de dépôt: 7 février 1984.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **203044.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février 1984.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poissons; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques.
(Cl. int. 5, 29 à 32)

NESCORÉ

332264. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1984.
Emba Mink Breeders Association, 6214 Washington Avenue, **Racine** (Wisconsin, USA). – Kollektivmarke.

Tierhäute, Felle und Pelze und daraus hergestellte Kleidungsstücke; Leder- und Lederimitationen; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
(Int. Kl. 18, 25)

OBSIDIAN

332265. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1984.
Elta, René Dätwyler, Obergasse 2, **4932 Lotzwil.** – Fabrikation und Handel.

Bolzen, Nägel, Nieten und Schrauben aus Metall und/oder Kunststoff; Fassonteile aus Metall und/oder Kunststoff; Federn aus Eisen, Kupfer, Nickel und Tantal; Gitter aus Eisen/Stahl, Aluminium, Nickel und Edelmetallen; Keile aus Metall und/oder Kunststoff; elektrische Filtrierapparate und deren Zubehörteile; Schutzgehäuse für Maschinen und Apparate; elektrische und pneumatische Maschinen zur Metallbearbeitung; Generatoren, Kondensatoren, Transformatoren; Messapparate; elektrische Regler, elektrische Signalgeräte, Stecker, Schalter, elektrische Steuergeräte, elektronisch gesteuerte Apparate zum Drucken oder Zeichnen (ausgenommen Büromaschinen); Wickelkörper für Transformatoren aus Kunststoff, Presspan und Keramik; elektromechanische und elektrothermische Haushaltapparate, -maschinen und -geräte; elektrische Kaffeemaschinen; Isolatoren aus Porzellan und/oder Keramik; Dichtungsringe aus Asbest, Kautschuk und Kunststoffen; Klemmen aus Keramik, Kautschuk und Kunststoffen zum Befestigen von elektrischen Leitern; Zapfen, Rohre, Blöcke und Formteile aus Kautschuk zum Befestigen von Maschinen und Apparaten.
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 14, 17, 21)

ELTA

332266. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1984.
Borg-Warner Chemicals, Inc., International Center, **Parkersburg** (West Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse zum Gebrauch als Zusatz zu Polymeren, Harzen, Kunststoffen und Elastomeren und für gewerbliche Zwecke.
(Int. Kl. 1)

WESTON

332267. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1984.
Nutri-Metics International, Inc., 19501 E. Walnut Drive, **City of Industry** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Ölhaltige nicht-medizinische Toilettenpräparate und Hauttönungsmittel.
(Int. Kl. 3)

NUTRI-RICH OIL

332268. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1984.
milloil AG, Bahnstrasse 44, **3008 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225974.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1984 an.

Technische Öle und Fette.
(Int. Kl. 4)

LANGEOL

332269. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1984.
milloil AG, Bahnstrasse 44, **3008 Bern.** – Handel.

Wassermischbarer Kühlschmierstoff.
(Int. Kl. 4)

MILL-REAL

332270. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1984.
milloil AG, Bahnstrasse 44, **3008 Bern.** – Handel.

Erosionsöl.
(Int. Kl. 4)

MILL-SOREPI

332271. Date de dépôt: 16 février 1984.
Atar société anonyme, 11, rue de la Dôle, **1203 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **204003.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1984.

Guide de poche hebdomadaire.
(Cl. int. 16)

7 JOURS A GENEVE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

332272. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1984.
Dr. med. dent. Herbert Spang, Fluhrain 5, **3250 Lyss**; Geschäftsadresse: Hauptstrasse 12, 3250 Lyss. – Handel.

Sockler für zahntechnische Modelle.
(Int. Kl. 10)

SEDEX

332273. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1984.
Laboratoire Suisse de Recherches Horlogères, 2, rue A.-L. Breguet, **2000 Neuchâtel** – Fabrikation.

Feststoffgeschmierte Maschinenteile, insbesondere Lagerungs- und Führungsteile und Werkzeuge.
(Int. Kl. 7, 8)

MICROSLIDE

332274. Hinterlegungsdatum: 2. März 1984.
Prioritätsanspruch: Schweden, 30. September 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Computer für das Sammeln administrativer Daten.
(Int. Kl. 9)

ELLIPSE

332275. Hinterlegungsdatum: 6. März 1984.
Prioritätsanspruch: Schweden, 13. September 1983.
Alfa-Laval Licens AB, Munkhättevägen, **Tumba** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Industrieroboter und deren Teile.
(Int. Kl. 9)

MOVAL

332276. Date de dépôt: 6 mars 1984.
John Smedley, Limited, Lea Mills, Lea Road, **Cromford, near Matlock** (Derbyshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Articles de vêtements tricotés en laine.
(Cl. int. 25)

VERLANA

332277. Hinterlegungsdatum: 8. März 1984.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 2. März 1984.
HM - Hospital-Management Beratungsgesellschaft mbH, Keplerstrasse 20, **München 80** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

EDV-Peripheriegerät, insbesondere in Kombination mit einem fahrbaren Wagen.
(Int. Kl. 9, 12)

NURSEBOY

332278. Hinterlegungsdatum: 14. März 1984.
Winter & Co., Nauenstrasse 65, **4052 Basel.** – Handel.

Velourartige Überzugsmaterialien für Luxusverpackungen, Schaufenster, Läden und Innendekorationen.
(Int. Kl. 24)

SERPON

332279. Hinterlegungsdatum: 23. März 1984.
Prioritätsanspruch: Schweden, 30. September 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Eingangskontrollgeräte, Dateneingabeausrüstungen.
(Int. Kl. 9)

ERITIME

332280. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Spezialpackstoff aus Papier und/oder Aluminium und/oder Kunststoff zur Herstellung von Verschlüssen für Packungen.
(Int. Kl. **6, 16, 17**)

PERMALID

332281. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Verbundfolien aus Aluminium.
(Int. Kl. 6)

ALUSTAN

332282. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Papier, bedruckt, mit Heissklebe-Beschichtung auf der Rückseite.
(Int. Kl. 16)

DECOMELT

332283. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Packstoffe mit einer oder mehreren Schichten aus Polyethylen.
(Int. Kl. **16, 17**)

NYCOLEN

332284. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Packstoffe mit einer oder mehreren Schichten aus Ionomer.
(Int. Kl. **16, 17**)

NYCOLYN

332285. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Packstoffe mit einer oder mehreren Schichten aus Kunststoff als Schutz- und/oder Heissiegelschicht.
(Int. Kl. **16, 17**)

NYCOMELT

332286. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Folien aus Aluminium und/oder Kunststoffen.
(Int. Kl. **6, 17**)

NYCONE

332287. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Elektrisch leitender Lack mit Heissiegeleigenschaften; Kunststoff-Folien mit Überzug aus elektrisch leitfähigem Lack mit Heissiegeleigenschaften.
(Int. Kl. **2, 9**)

NYCONDUCT

332288. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Verbundpackstoff aus Kunststoffen.
(Int. Kl. **16, 17**)

NYCOPEEL

332289. Hinterlegungsdatum: 26. März 1984.
Nyffeler, Corti AG, Solothurnstrasse, **3422 Kirchberg BE.** – Fabrikation und Handel.

Packstoffe aus Kunststoffen mit einer oder mehreren Schichten aus Polyvinylidenchlorid.
(Int. Kl. **16, 17**)

NYCOPHAN

332290. Date de dépôt: 27 mars 1984.
Centurion S.A., 136, chemin du Pont-du-Centenaire, **1228 Plan-les-Ouates.** – Fabrication et commerce.

Machines-outils et leurs parties, outils et porte-outils, mandrins, dispositifs de commande de machines-outils; moteurs; transmissions par vis et écrous; outils et instruments à main.
(Cl. int. **7, 8**)

CENTURION

332291. Date de dépôt: 27 mars 1984.
Cave la Poya, Charles-Henri Favre, route de Riondaz, **3964 Muraz Sierre** (Veyras). – Production et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **201897** de Charles Favre, Sierre. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1984.

Vins.
(Cl. int. 33)

LA POYA

332292. Hinterlegungsdatum: 28. März 1984.
Lever Industrial B.V., Maarssenbroeksedijk 2, **Maarssen** (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Seifen, insbesondere Badeseifen, Parfum, ätherische Öle, kosmetische Erzeugnisse, insbesondere zum Baden; Haarwasser, Shampoos; Seifendispenser.
(Int. Kl. **3, 21**)

CLUB SL

332293. Hinterlegungsdatum: 30. März 1984.
Tuxedo AG, Herbergsgasse 2, **4051 Basel.** – Handel.

Webstoffe, Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Halstücher, Strümpfe und Kravatten; Gürtel und Handtaschen aus textilen Materialien.
(Int. Kl. **18, 24, 25**)

RUFFERTY

332294. Hinterlegungsdatum: 2. April 1984.
Fogal AG, Claridenstrasse 20, **8002 Zürich.** – Handel.

Strumpfwaren jamaikanischer Herkunft.
(Int. Kl. 25)

FOGAL MONTEGO BAY

332295. Hinterlegungsdatum: 3. April 1984.
Brovitec AG, Binningerstrasse 106a, **4123 Allschwil.** – Fabrikation und Handel.

Verpackungen aus Karton, Metall, Kunststoff und Kombinationen dieser Materialien; Maschinen der Verpackungsbranche.
(Int. Kl. **6, 7, 16, 20**)

BROVIT

332296. Date de dépôt: 6 juillet 1984.
Magdeleine Benois Représentations, 11, rue du Lac, **1007 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, thérapeutiques et médicamenteux.
(Cl. int. **3, 5**)

CARLINA MAGDELEINE BENOIS

332297. Hinterlegungsdatum: 10. April 1984.
Läckerli-Huus AG, Gerbergasse 57, **4051 Basel.** – Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 16)

BRIEF AUS BASEL
LETTRE DE BALE

(Durchgesetzte Marke)

332298. Hinterlegungsdatum: 6. April 1984.
Interstar Group Limited, 80, Queensway, **London W. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Taschen und Gürtel; Schirme; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe.
(Int. Kl. **18, 25**)

MISS MEGGI

332299. Date de dépôt: 11 avril 1984.
National Starch and Chemical Corporation, Finderne Avenue, **Bridgewater** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Amidon traité chimiquement utilisable à l'état sec comme additif dans la préparation du papier.
(Cl. int. **1**)

CATO

332300. Date de dépôt: 12 avril 1984.
TAC Construction Materials Limited, 20, St. Mary's Parsonage, Manchester (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
(Cl. int. **19**)

DURACEM

332301. Hinterlegungsdatum: 13. April 1984.
Sträuli AG, im Hölderli 19, **8405 Winterthur.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **204740.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1984 an.

Seifen, Waschmittel aller Art, Kerzen.
(Int. Kl. 3, 4)

EOS

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 10. September 1984

Banque nationale suisse – Situation au 10 septembre 1984

Aktiven	Actif	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85		—.—
Devisen	Devises	31 504 208 398.91	+	2 581 479 069.90
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	32 092 145.01		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	222 775 715.—	–	2 456 723 120.40
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	6 466 383.70	–	2 325 109 248.56
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	87 935 900.—		—.—
– andere	– autres	1 620 121 901.—	+	4 814 600.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	102 686 345.34	–	186 573 788.85
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	400 339 274.58	+	9 457 339.35
Total	Total	45 880 532 983.39		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

*) y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	74 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	23 169 119 880.—	–	221 256 640.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 011 955 412.78	–	2 749 348 635.—
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	2 187 185 052.64	+	514 660 717.64
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	—.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	13 438 272 637.97	+	83 289 408.80
Total	Total	45 880 532 983.39		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¾	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

GATT Code des normes: Notification 84.146

1. Partie à l'Accord adressant la notification: BELGIQUE
2. Organisme responsable: Ministère de la santé publique et de la famille
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Jouets et objets usuels pour enfants
5. Intitulé: Arrêté royal relatif à la mise dans le commerce de jouets et d'objets usuels pour enfants
6. Teneur: Arrêté fixant la limitation et l'interdiction de substances dangereuses dans les jouets et l'interdiction de jouets sous forme de générateurs aérosols – étiquetage
7. Objectif et justification: Santé publique
8. Documents pertinents: Loi belge du 24 janvier 1977 et directive 76/769/CEE modifiée par la directive 82/806/CEE
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non fixées
10. Date limite pour la présentation des observations: 13 octobre 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au [illegible]olique, Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.147

1. Partie à l'Accord adressant la notification: INDE
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tubes cathodiques pour télévision en couleur (85.21)
5. Intitulé: DOC: LTDC 9(850) Spécification des tubes cathodiques pour télévision en couleur
6. Teneur: La norme indique les spécifications mécaniques, optiques et électriques des tubes cathodiques pour télévision en couleur
7. Objectif et justification: a) Contrôle de la qualité des importations;
   b) Réduction de la diversité;
   c) Normalisation avancée afin de développer la production indigène
8. Documents pertinents: a) Avis publié dans Standards Monthly Additions;
   b) Une fois adopté, l'avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et ISI Bulletin
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 10.8.1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 2. Quartal 1984

Im 2. Quartal 1984 hat sich der bereits bei den letzten Erhebungen festgestellte wirtschaftliche Aufschwung in der schweizerischen Industrie, wenn auch verlangsamt, fortgesetzt; dies geht aus der jüngsten Statistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse hervor. Im Vorjahresvergleich wurden in allen Statistikbereichen Verbesserungen verzeichnet; auch gegenüber dem Vorquartal entwickelte sich die Lage in der Industrie, abgesehen von den leicht rückläufigen Auftragseingängen, gesamthaft gesehen erfreulich.

Die Auftragseingänge insgesamt nahmen gegenüber der Vorperiode um 2% ab, stiegen hingegen gegenüber dem Vorjahr um 10%. Die Inlandaufträge stiegen verglichen mit dem 1. Quartal 1984 um 2% und lagen mit einer Zunahme von 1% noch knapp über dem Vorjahresniveau. Die Auslandaufträge gingen gegenüber der Vorperiode um 7% zurück, stiegen hingegen im Vorjahresvergleich um 30% und trugen damit einen wesentlichen Anteil am Gesamtergebnis. Die Auftragsbestände erhöhten sich sowohl gegenüber dem Vorquartal als auch gegenüber dem 2. Quartal 1983, und zwar um 2 bzw. 5%. Während die Industrieproduktion auf dem Niveau des Vorquartals verharrte, erfuhr sie im Vorjahresvergleich eine Zunahme von 3%. Die Umsätze nahmen gegenüber der Vorperiode um 2% und gegenüber dem gleichen Vorjahresquartal um 6% zu. Auch die Entwicklung bei den Fertigwarenlagern entspricht dem erfreulichen Gesamtbild; sie nahmen gegenüber dem 1. Quartal 1984 um 2% ab und wiesen auch im Vergleich zum Vorjahr keine Erhöhung auf.

Die Detailergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom September 1984 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 2e trimestre 1984

L'essor économique observé dans l'industrie suisse déjà lors des dernières enquêtes s'est poursuivi, de manière ralentie il est vrai, au 2e trimestre 1984; c'est ce que révèle la statistique établie tout récemment par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail en ce qui concerne les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks. D'une année à l'autre, des améliorations ont été constatées dans tous les domaines englobés dans la statistique; par rapport au trimestre précédent aussi, la situation de l'industrie prise dans son ensemble a évolué de manière réjouissante, abstraction faite du léger recul des entrées de commandes.

Les entrées de commandes dans leur ensemble ont diminué de 2% par rapport à la période précédente, mais augmenté de 10% d'une année à l'autre. Les entrées de commandes du marché suisse ont progressé de 2% comparativement au 1er trimestre 1984 et dépassent encore tout juste le niveau d'une année auparavant, grâce à une progression de 1%. Les commandes provenant de l'étranger ont reculé de 7% depuis la période précédente, mais ont en revanche avancé de 30% d'une année à l'autre, contribuant ainsi largement au résultat atteint dans l'ensemble. Les commandes en cours ont augmenté tant par rapport au trimestre précédent qu'en regard du 2e trimestre 1983, à savoir de 2 et de 5% respectivement. Alors que la production industrielle s'est maintenue au niveau du trimestre précédent, elle a avancé de 3% d'une année à l'autre. Les chiffres d'affaires ont monté de 2% comparativement à la période précédente et de 6% par rapport à la même période de l'année dernière. Quant à l'évolution des stocks de produits fabriqués, elle correspond aussi à la situation d'ensemble, qui est réjouissante: les stocks se sont réduits de 2% en comparaison du 1er trimestre 1984 et n'ont pas augmenté par rapport au niveau d'une année auparavant non plus.

Les résultats détaillés seront publiés dans le numéro de septembre de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 2 Lugano

Unter Voraussetzung der Bewilligung des Projektes durch die eidg. Räte gelangt zur Ausschreibung:

Andermatt: Sanierung der Kaserne Altkirch, umfassend:

- Aussen- und Innenrenovationen
- Ausbau der Sanitäranlagen und des Dachgeschosses
- gesamthaft ca. 32 000 m³ umbauter Raum

BKP	Arbeitsgattung	Versand der Offertformulare ab:	Baubeginn ca.:
112	Abbrüche	Dezember 1984	April 1985
211	Baumeisterarbeiten und Gerüstungen	Dezember 1984	April 1985
213	Montagebau in Stahl	Dezember 1984	Juni 1985
214	Montagebau in Holz	Dezember 1984	April 1985
216	Natursteinarbeiten	Oktober 1984	April 1985
221	Fenster in Holz/Metall	Oktober 1984	Oktober 1985
230	Elektroanlagen	Dezember 1984	April 1985
240	Heizungsanlagen	Dezember 1984	April 1985
244	Lüftungs-/Kälteanlagen	Dezember 1984	Oktober 1985
250	Sanitäranlagen	Dezember 1984	April 1985
258	Kücheneinrichtungen (Industrie)	Dezember 1984	April 1985
271	Gipserarbeiten	Juni 1985	Oktober 1985
272	Metallbau	Juni 1985	Oktober 1985
273	Schreinerarbeiten	Juni 1985	Oktober 1985
277	Elementwände	Juni 1985	Januar 1986
281	Bodenbeläge	Juni 1985	April 1986
282	Wandbeläge	Juni 1985	November 1985
283	Deckenverkleidungen	Juni 1985	April 1986
285	Malerarbeiten	Juni 1985	April 1986
361	Warenaufzug	Oktober 1984	Oktober 1985

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht dies bis 5. Oktober 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 2, Via Pioda 10, Postfach, 6901 Lugano, unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt ab Oktober 1984 und erstreckt sich je nach Arbeitsgattung bis Ende 1985.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 262)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1983

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 2 Lugano

Unter Voraussetzung der Bewilligung des Projektes durch die eidg. Räte gelangt zur Ausschreibung:

Davos: Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenforschung, Flüelastrasse.

Umbau des alten Zeughauses, umfassend:

- Umgestaltung des alten vierstöckigen Zeughauses in ein Verwaltungsgebäude des Schnee- und Lawineninstituts

BKP	Arbeitsgattung	Abgabe der Offertformulare:	Baubeginn ca.:
221	Fenster in Holz	Dezember 1984	April 1985
226	Fassadenverkleidung	Dezember 1984	April 1985
232	Elektroanlagen	Dezember 1984	Februar 1985
240	Heizungsinstallation	Dezember 1984	Februar 1985
250	Sanitäranlagen	Dezember 1984	Februar 1985
273	Schreinerarbeiten	Dezember 1984	Februar 1985
283	Deckenverkleidungen	Dezember 1984	August 1985

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht dies bis 5. Oktober 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 2, Via Pioda 10, Postfach, 6901 Lugano, unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt ab Oktober 1984 und erstreckt sich je nach Arbeitsgattung bis Ende 1985.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 263)

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981–1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Thurgauische Kantonalbank

Staatsgarantie

5% Anleihe 1984–95 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 26 286)

Zweck	Konversion bzw. Rückzahlung der per 10. Oktober 1984 fälligen 8% Anleihe 1974–84 von Fr. 20 Mio und Finanzierung des Aktivgeschäftes.
Emissions- bzw. Konversionspreis	100%
Laufzeit	11/9 Jahre
Kotierung	Basel und Zürich
Emissions- bzw. Konversionsfrist	12. bis 18. September 1984, mittags
Liberierung	10. Oktober 1984

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Weinfelden, den 12. September 1984 Thurgauische Kantonalbank

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

Anleihekündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekargeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die

8% Pfandbriefanleihe Serie 168, 1974–89, von Fr. 60 000 000

(Valoren-Nummer 28 155)

vorzeitig auf den

15. Dezember 1984

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Den Titelinhabern wird Ende November 1984 eine Konversionsofferte unterbreitet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. Dezember 1985 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:
Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Mitgliedbanken der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

Zürich, den 12. September 1984 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

Andera Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. September 1984, um 8 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.

Traktanden:
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 5. September 1984 Der Verwaltungsrat

Ascoma Holding AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. September 1984, um 8.15 Uhr, in den Büros der Modec AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf.

Traktanden:
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der Organe:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Aktionäre haben sich vor der Versammlung über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Titel auszuweisen.

Dübendorf, den 5. September 1984 Der Verwaltungsrat

Skilift AG Heimenschwand

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 21. September 1984, 20.15 Uhr, Hotel Rohrlmoosbad, Heimenschwand.

Traktanden:
1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler und des Protokollführers.
3. Genehmigung des Protokolls der 14. Generalversammlung.
4. a. Wahl der Kontrollstelle;
   b. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes.
6. a. Abnahme der Jahresrechnung;
   b. Verwendung des Reingewinns.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Verschiedenes.

Stimmausweise für die Generalversammlung werden nur gegen Vorweisung des Aktionärausweises vor der Versammlung abgegeben.

Skilift Heimenschwand
Der Verwaltungsrat

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 26 settembre 1984, alle ore 16, nella sala al 1° piano del Palazzo, sede degli uffici amministrativi della Società Elettrica Sopracenerina in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:
1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e bilancio dell'esercizio 1° aprile 1983–31 marzo 1984.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Deliberazione circa il riparto dell'utile.
6. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni o una dichiarazione bancaria che ne attesti il possesso.

La relazione del consiglio e dell'ufficio di controllo, nonché il conto perdite e profitti e il bilancio, saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno di lunedì 17 settembre 1984 presso la sede della società.

Locarno, settembre 1984 Il consiglio di amministrazione

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

... für Unternehmungsberatung

Schnell, zuverlässig und supergünstig!

Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, **8630 Rüti**
Telefon 055 31 75 77

Kreditkarten
Kundenkarten
Mitgliederausweise
Personalausweise
Abonnemente
Garantiekarten

Organisation fis
FULL IDENTIFICATION SERVICE

... oder Plastikausweise selber herstellen, in Sekundenschnelle!

Fis Organisation AG
8040 Zürich (Postfach) Tel. 01 492 64 68

apple computer

Macintosh®
+
INGENO
Die logische Verbindung

... junge ETH-Ingenieure beraten Sie fachgerecht

INGENO
Zürich Hohlstr. 216, Tel. 01/44 60 00
Basel Gerbergasse 41, Tel. 061/25 48 58

Infolge interner Umdisponierung zu verkaufen:

1 RUF-Computer-System 40
Floppy-Disk-Computer-Modell 47

- 3 Floppy-Disk-Einheiten
- Display
- Hochleistungsdrucker
- Intromat 77
- 2 Stachelband-Transportsysteme
- Software FiBu inkl. Deb./Kred. und Lohn

Gut erhalten, in betriebsbereitem Zustand. Aus Platzgründen bei rascher Wegnahme günstig.

Schober AG, Werkzeugbau
Bernstrasse 503
4858 Wynau bei Langenthal
Tel. 063 49 22 12

Sehr günstig zu verkaufen:

1 Sirius 1/Victor Computer
total Floppykapazität 1,2 MB

1 Sirius/Victor Computer
Harddisk, Kapazität total = 11,8 MB

1 Sirius Matrixdrucker
Mod. MT 140-S

Offerten unter Chiffre 85-9214, an ASSA Schweizer Annoncen AG, 3000 Bern 6.

Chefbüroeinrichtung

Infolge Vertragsrücktritt mit grossem Einschlag zu verkaufen

Schwelz. Büromöbelfabrik
5620 Bremgarten
Tel. 057 33 19 03

Inserate im SHAB haben Erfolg!

GRATIS!

Was bieten wir den Lesern des «Vertraulichen Schweizer Briefes»?

- Sie erhalten Informationen über den Inhalt zahlreicher Dokumente, die in Washington, Moskau, Peking und Ostberlin als «streng vertraulich» behandelt werden!
- Schon vor vielen Jahren hätten Sie gewusst, wie sich die weltpolitische Lage der Schweiz und die Situation Deutschlands in unseren Tagen gestalten wird.
- Sie erfahren, wie Sie Ihr verfügbares Vermögen substanzgerecht anlegen und innerhalb der nächsten 12 Monate erheblich vermehren können!
- Kontakte zu Bank- und Anlagespezialisten.
- Informationen über interessante Immobilienobjekte im In- und Ausland.
- Informationen unseres Buchlistenservices aus den Gebieten Politik, Vermögensberatung, Medizin und Lebensweisheit.
- Telefonservice.
  Auf Anfrage zusätzliches Informationsmaterial zu Geschehnissen aus Politik und Wirtschaft. Direktvermittlung von Kontakten zu interessanten Fachleuten aus der Wirtschaft.
- Exklusivinterviews von Persönlichkeiten zu militärischen, politischen und wirtschaftlich aktuellen Themen.

Bitte senden Sie mir unverbindlich die nächsten 3 Ausgaben des «Vertraulichen Schweizer Briefes».

Vorname: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Redaktion «Vertraulicher Schweizer Brief», Verlag für Wirtschaft und Information (VWI) AG, Streulistrasse 2, 8030 Zürich, Tel. 01 362 75 77 V 602

Fensterventilator

mit automatischem Verschluss. Topmodern in Technik und Design. Für neu oder Ersatz. Dazu viel preisgünstiger:

ANSON-X 15/6 150.–
Glas-Ø 185 mm
ANSON-X 23/9TC 390.–
Glas-Ø 257 mm
ANSON-X 30/12TC 580.–
Glas-Ø 324 mm
Elektrofachgeschäfte +
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

SUNROLL Heckscheiben-Werbung

präsent auf allen Strassen
Information bei
SYSTEMOFORM AG
5400 Ennetbaden
056 224 777

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numeroiceure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tel. (037) 22 10 29

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Das Regierungsstatthalteramt II von Bern hat durch Verfügung vom 4. September 1984 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass der am 20. August 1984 in Bern verstorbenen Frau

Pauline Haeberlin

geb. 8. März 1913, von Hendschiken AG, geschieden von Arnold Baumann, gew. Chiropraktorin, wohnhaft gewesen in 3007 Bern, Sulgenauweg 32.

Eingabefrist bis und mit 12. Oktober 1984:

a. für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern, Bern;
b. für Guthaben des Erblassers bei Notarin Erna Aeberhard, Spitalgasse 40, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Geoffrey Haeberlin, Ruegel 794, 5707 Seengen.

Bern, den 6. September 1984 Die Beauftragte: Erna Aeberhard Notarin

Appel aux héritiers

Madame Claire Lüdi-Fueg

1902, fille de Gottfried, veuve de William Fueg, de Epiquerez et Bienne, est décédée au Home du Pasquart à Bienne, le 16 janvier 1984.

La défunte laisse de nombreux héritiers dont le domicile est inconnu.

Ils sont invités à faire leur déclaration d'héritier dans le délai d'une année dès ce jour au notaire soussigné, faute de quoi, le notaire agira conformément à l'art. 555 CCS et distribuera la part aux héritiers qui lui sont connus.

Bienne, le 7 septembre 1984

Le notaire chargé de liquider la succession:
Me P. Amgwerd, notaire

Bezirkssparkasse Uster, Uster

Aufruf und Kündigung von Sparheften

Die nachstehenden Sparhefte unseres Institutes weisen seit 20 Jahren und mehr keinen geschäftlichen Verkehr mehr auf:

Sparheft Nummern

2122	12629	15627	16630
4044	12816	15633	16690
5948	13026	15634	16694
8303	13093	15755	16707
8521	13224	15767	16742
8587	13229	15847	16754
8710	13548	15878	16765
9484	13613	15955	16784
9657	13733	16010	16819
9699	13840	16154	16847
10070	13857	16174	16969
10191	13873	16198	17011
10679	14217	16275	17100
10945	14298	16358	17109
10983	14595	16361	17195
11145	14661	16389	17206
11248	14763	16392	17209
11370	14995	16424	17249
11406	15089	16430	17344
11424	15395	16445	17441
12057	15396	16506	17442
12344	15538	16524	17462
12515	15577	16560	17469
12528	15597	16590	

Da es sich mehrheitlich um Sparhefte mit sehr kleinen Beständen handelt, kündigen wir die Guthaben dieser Hefte auf den 31. Dezember 1984 zur Rückzahlung. Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf, und es beginnt die zehnjährige Verjährungsfrist gemäss Art. 130 OR. Nach Ablauf dieser Zeit werden die vorerwähnten Sparhefte als kraftlos erklärt.

8610 Uster, den 7. September 1984

Bezirkssparkasse Uster